

## CON ESTUDIOS INCORPORADOS A LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO CLAVE 8793-24

# LA EVOLUCIÓN DEL LENGUAJE UTILIZADO POR EL COMENTARISTA DEPORTIVO DE FÚTBOL SOCCER EN LA TELEVISIÓN MEXICANA.

**TESIS** 

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

PRESENTA:

**CARLOS HUMBERTO BANDALA TORRES** 

**ASESOR** 

LIC. JORGE DE LA ROCHA LEDEZMA

CELAYA, GUANAJUATO.

**ENERO 2011** 





UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

#### DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

#### **AGRADECIMIENTOS**

Este logro es para mi hermana Mayra, mi sobrina Geo, mi tía Reyna, mi primo-hermano Danny y mi cuñado Beto, quiénes por una jugada del destino fallecieron hace 10 años, pero siguen estando conmigo a cada momento y son los que me dan la fuerza para levantarme después de cada tropiezo.

A mi mamá por ser un pilar importante en mi desarrollo como persona y tengo un inmenso y profundo amor, simplemente por ser mi madre. Con este trabajo espero haber cumplido una de las muchas expectativas que tienes de mí y gracias por estar siempre a mi lado cuando te he necesitado, te quiero mucho mamá, este logro es tuyo, porqué me ayudaste a conseguirlo, estoy orgulloso de ser tu hijo.

A mi hermano Rogelio, gracias por preocuparte por mí, no importando la distancia, lo cual no ha mermado la relación que tenemos y misma que con el paso del tiempo se ha fortalecido. Mis sobrinos Daniela y Diego por existir.

Para Adi, gracias por estar conmigo y apoyarme en los momentos difíciles, ya que de igual forma contribuiste a conseguir este logro tan importante para mí, el cual busque alcanzar por mucho tiempo y por fin lo veo cristalizado, gracias por estar a mi lado, te quiero mucho.

Al Lic. Guillermo García a quién admiro y respeto profundamente por ser la persona que ha contribuido a mi formación profesional, así como enseñarme a amar esta profesión, además de hacer las cosas con pasión y con ética para no prostituir nuestra labor y vendernos al mejor postor. Gracias Licenciado por sus consejos y su apoyo en los momentos difíciles durante el tiempo que trabajamos juntos, ya que ahora que no estoy dentro

de los medios de comunicación, he aprendido a valorar el estar delante de un micrófono haciendo lo que más me gusta y apasiona.

Al Lic. Jorge de la Rocha, le agradezco sus consejos y buenas charlas, las cuales me ayudaron a creer en mí para tratar de ser mejor en todos los aspectos de la vida, muchas gracias Licenciado.

Lic. Dante Navarro quien jugó un papel fundamental para que culminara este trabajo, al cual agradezco infinitamente su apoyo, paciencia y consejos al momento de revisar mi tesis y luego hacerle las debidas correcciones, gracias por contribuir a realizar uno de mis proyectos profesionales.

#### ÍNDICE

#### Introducción

Capítulo I	l Historia	de la	televisión	en México
------------	------------	-------	------------	-----------

1.1	Nacimiento de la televisión en México					
1.2	Las primeras transmisiones de eventos deportivos en la televisión mexicana	11				
1.3	Los primeros comentaristas deportivos					
1.4	Comienzo de programas deportivos					
Capítulo II Fundamentos de la comunicación						
2.1	El proceso de la comunicación	25				
2.2	El lenguaje	29				
2.3	Lengua y habla	34				
2.4	Signo lingüístico	37				
2.5	La narración	43				
2.6	La descripción	48				

#### Capítulo III El cronista deportivo

Géneros periodísticos	53					
Lenguaje periodístico	58					
Comentaristas deportivos con estilo similar	62					
Avances tecnológicos en los programas deportivos	66					
Capítulo IV La narración del comentarista deportivo de fútbol en						
sión mexicana						
Factores sociales que influyen en el comentarista para construir el lenguaje deportivo	71					
Lenguaje deportivo manejado en el fútbol soccer	74					
Frases y términos futbolísticos	77					
El comentarista deportivo influye en el espectador para sintonizar un partido de fútbol soccer	83					
Análisis de frases hechas y utilizadas por Enrique Bermúdez	87					
Método de análisis: grupo focal	91					
Cuestionario	92					
Definición de grupo experimental	94					
Aplicación	95					
Resultados	96					
Conclusión de técnica grupo focal (focus group)	104					
	Lenguaje periodístico Comentaristas deportivos con estilo similar Avances tecnológicos en los programas deportivos  O IV La narración del comentarista deportivo de fútbol sión mexicana Factores sociales que influyen en el comentarista para construir el lenguaje deportivo Lenguaje deportivo manejado en el fútbol soccer Frases y términos futbolísticos El comentarista deportivo influye en el espectador para sintonizar un partido de fútbol soccer Análisis de frases hechas y utilizadas por Enrique Bermúdez Método de análisis: grupo focal Cuestionario Definición de grupo experimental Aplicación Resultados					

Conclusiones

Bibliografía

#### INTRODUCCIÓN

Para este trabajo de investigación se tomó como modelo de estudio a Enrique Bermúdez de la Serna, comentarista de la empresa Televisa, el cual hace uso frecuente de diversas frases que indican alguna acción realizada por un jugador de fútbol, frases que parecieran no tener sentido, ni relación con lo que se ve en el juego, pero que llevan consigo una encodificación del mensaje, por lo que llegar a tener diferentes significados para un grupo de personas y a esto se le denomina *polisemia*.

En el primer capítulo se encontrará la evolución de la televisión en México, es decir, se hace referencia de las personas que contribuyeron al nacimiento de la televisión mexicana, como el caso del Ingeniero mexicano Guillermo González Camarena, quién llevo a cabo diversos programas experimentales y recibió ayuda por parte del Gobierno para la realización de esos mismos programas.

De igual, forma se menciona cómo fueron creándose los grandes consorcios televisivos que actualmente existen en nuestro país, Televisa y TV Azteca. Los diferentes eventos deportivos como Juegos Olímpicos y Mundiales de fútbol que han sido transmitidos por la televisión también son abordados en el presente trabajo, así como la creación de distintos programas especializados en la rama deportiva y los comentaristas que han contribuido en la televisión mexicana.

En cuanto al segundo capítulo se citan los diversos componentes del proceso de la comunicación como es el emisor, la codificación, el mensaje, el canal, la decodificación, el receptor y la retroalimentación. Así también, se enlistan las barreras que obstaculizan el buen desempeño de la comunicación. Dentro de este mismo capítulo se muestra la definición y

diferencia que hay entre lenguaje, lengua, habla e idioma, ya que en un principio parecieran sinónimos de un mismo término, pero en existe un contraste entre cada uno, aunque pertenecen a un mismo entorno que es la comunicación. El signo lingüístico que se conforma de un concepto y una imagen acústica los cuales son abordados, ya que este es un elemento que sirva como herramienta para el emisor al momento de construir un mensaje, mismo que puede llegar a convertirse en polisémico, así como también son parte fundamental la descripción y la narración para relatar un suceso.

En lo que se refiere al tercer capítulo se presenta el alcance que puede llegar a tener un comentarista deportivo en otros terrenos del entretenimiento, tal y como ocurre con Enrique Bermúdez, ya que debido a su peculiar estilo de narrar, ha incursionado con su voz en los video juegos de la empresa EA, en particular en el FIFA para la versión en México, esto desde hace un par de años. La tecnología juega un papel importante dentro de los medios de comunicación en la actualidad y por supuesto en los programas deportivos. El comentarista como emisor de mensajes hace uso de esa tecnología para tratar de ilustrar estos mensajes, así como estar en contacto con su audiencia, como ejemplo el twitter o correos electrónicos.

Dentro del cuarto y último capítulo de este trabajo se exponen los factores sociales que influyen en el comentarista para la construcción de su propio lenguaje, el cual lo traslada a la narración de un partido de fútbol. De igual forma se ofrece una lista de términos y frases usadas por el comentarista Enrique Bermúdez y lo que trata de significar al momento de una narración de fútbol.

La teoría del flujo de la comunicación en dos pasos desarrollada por Paul Lazarsfeld, acerca de la influencia que tienen los líderes de opinión sobre las personas ayudará al análisis que se lleva a cabo en este trabajo sobre las frases y términos usados por Enrique Bermúdez, quién toma el papel de líder de opinión, en tanto que, los receptores, es decir el público será el grupo de individuos que están en contacto con el líder de opinión.

Posteriormente, se realizó un análisis de las frases y palabras usadas por Bermúdez, por medio de la técnica denominada grupo focal (focus group) para conocer el efecto que tiene el emisor en las personas que escuchan sus narraciones de fútbol y así conocer si esta forma de construir los mensajes por parte del comentarista facilita la aceptación de los mismos por parte de la gente.



CAPÍTULO I

HISTORIA DE LA TELEVISIÓN EN MÉXICO.

#### 1.1 NACIMIENTO DE LA TELEVISIÓN EN MÉXICO.1

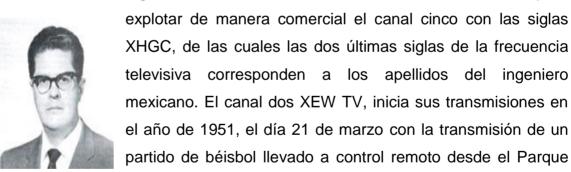
Francisco Javier Stavoli y Miguel Fonseca fueron los primeros en realizar experimentos de televisión en México en los años de 1928 y 1930, ambos fueron profesores de la Escuela Superior de Ingeniería Mecánica y Eléctrica, por lo que Stavoli era el encargado en la empresa de radio que tenía en ese entonces el Partido Nacional Revolucionario (PNR). La radiodifusora llevaba las siglas XEFO, esto ayudo a Stavoli a pedir apoyo económico al Partido Nacional Revolucionario para ir a Estados Unidos y traer un equipo de televisión a México. "Dos cámaras de exploración mecánica a base del disco Nikov, un transmisor y varios receptores, así como equipo adicional para realizar transmisiones experimentales". Después de realizar varias pruebas con equipo técnico traído por Francisco J. Stavoli de Estados Unidos, se efectúa la transmisión inicial, la cual fue el rostro de Amelia Fonseca, esposa del Ingeniero Stavoli. Esta es la primera imagen que se transmite en México por televisión.

Guillermo González Camarena comienza sus programas experimentales de televisión en el año de 1917, con la ayuda de actrices de gran renombre como Emma Telmo y Rita Rey. Para continuar con sus experimentos recibió la ayuda de quién entonces fuera Presidente de México, Lázaro Cárdenas del Río, quién le autorizó el uso de los estudios de la radiodifusora XEFO, pertenecientes al Partido Nacional Revolucionario. "El 19 de agosto de 1940, el Ingeniero Guillermo González Camarena, patenta en México --con el número de registro 40 235-- su sistema de televisión tricromático basado en los colores verde azul y rojo".3

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> BOHMAN, Karin. "Medios de comunicación y sistemas informativos en México". México, Ed. Alianza, 2001, P. 56-121http://www.esmas.com/televisahome/empresa/,http://www.video.com.mx/articulos/historia\_de\_la\_television.html http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/FMB/foromex/minima.html

En 1948 se llevó a cabo una exposición objetiva presidencial, evento realizado por el gobierno de Miguel Alemán Valdés, donde se realizó el primer control remoto de la televisión, estando a cargo Guillermo González Camarena, desde el Palacio de Minería, efectuado el mes de septiembre para dar a conocer el primer informe de gobierno de Miguel Alemán. XHTV canal cuatro, es la primera concesión de carácter comercial que se otorgó a Rómulo O'Farril, quién era dueño del diario Novedades de la ciudad de México. El canal cuatro inicia sus transmisiones el día primero de septiembre de 1950, llevando a cabo la transmisión del cuarto informe de gobierno del Presidente de México, Miguel Alemán, pero la inauguración de dicho canal se efectúo un día anterior, el 31 de agosto en el Jockey Club del Hipódromo de las Américas con un programa artístico. En el edifico de la Lotería Nacional en la ciudad de México, se instalan los estudios del canal cuatro y su respectiva antena, su equipo técnico fue comprado a la empresa RCA (Radio Corporation of América).

En 1950 el ingeniero González Camarena, obtiene la concesión para



Delta, después conocido como Parque del Seguro Social en la ciudad de México.

El canal dos era propiedad de Emilio Azcárraga Vidaurreta de la empresa Televimex, S.A., la cual inicialmente se albergó en las instalaciones de Televicentro mismo que nació hasta el 12 de enero de 1952 con la transmisión de lucha libre. El canal dos inicio transmisiones en Televicentro, aún y cuando las obras de construcción de este edificio estaban en proceso. La empresa

General Electric y Laboratorios Dumont dotaron al canal dos de equipo técnico para que comenzara sus transmisiones.

1952 inicio oficialmente sus transmisiones el canal cinco propiedad del Ingeniero Guillermo González Camarena con un control remoto desde el teatro Alameda, con un festival del día de las madres organizado por el periódico Excélsior. Las transmisiones regulares del canal cinco, comienzan el 18 de agosto de ese mismo año.

Para 1954 los canales dos, cuatro y cinco llegan a un acuerdo para unirse y crear la empresa llamada Telesistema Mexicano S.A., esto porque los tres canales de televisión estaban perdiendo mucho dinero. Los programas se llevaron a cabo desde las instalaciones de Televicentro. "El cuerpo directivo de Telesistema Mexicano queda integrado de la siguiente forma: Emilio Azcárraga Vidaurreta, Presidente y Gerente General; Rómulo O'Farril, Vicepresidente; Emilio Azcárraga Milmo y Rómulo O'Farril Jr., Gerentes; Antonio Cabrera, Subgerente Administrativo; Luis de Llano, Subgerente de Producción y Programación; Miguel Pereyra, Subgerente Técnico; y Ernesto Barrientos Reyes, Subgerente de Ventas".4

En el año de 1956 la empresa Telesistema Mexicano S.A., comienza negociaciones con Ampex para adquirir equipo que le permitiera grabar los programas, por lo que también adquiere la primera máquina de video tape, la cual ayudo a grabar y editar programas, lo que provoco una innovación en el ámbito de la televisión en nuestro país. El dos de marzo de 1959, el Canal 11 XEIPN del Instituto Politécnico Nacional, inicia transmisiones de manera oficial con el apoyo de Alejo Peralta, Director del IPN y del Secretario de Comunicaciones y Transportes, Walter Cross Buchanan. Esto es esencial para que el Instituto Politécnico Nacional consiga el permiso para operar el Canal 11.

-

<sup>4</sup> http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/FMB/foromex/minima.html

En 1962 González Camarena patenta el sistema de televisión, el bicolor simplificado, en distintos países, incluido México. La base son los colores verde, naranja y azul. En 1963 se autoriza a Guillermo González Camarena transmitir programas en la televisión a colores, ya no como un experimento sino de carácter comercial por medio de un canal abierto. Canal cinco llevo a cabo un evento que fue el ocho de febrero de este mismo año, el programa llamado *Paraíso Infantil*. Otros eventos siguieron transmitiéndose por televisión a colores, tal como el tercer Informe de gobierno del Presidente Gustavo Díaz Ordaz y una pelea de box hecha en el estadio Azteca. En 1965 muere el Ingeniero Guillermo González Camarena a los 48 años, en un accidente automovilístico, tras regresar de inspeccionar el transmisor en el cerro de Las Lajas.

Los sucesos que ocurrían en otros países también fueron transmitidos por microondas (todavía no por satélite) a Estados Unidos y de ahí a México. Como ejemplo tenemos escenas del funeral del que fuera Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, así como la coronación del Papa Paulo VI. En 1965 se lanza al espacio, *el pájaro madrugador*, primer satélite comercial de comunicaciones, que permite a nuestro país disfrutar de eventos como el Mundial de fútbol celebrado en Inglaterra en el año de 1966 y algunas otras peleas de box. "México aún no tiene infraestructura propia para la comunicación vía satélite, por lo que las imágenes provenientes de Europa llegan primero a Estados Unidos y luego se envían a nuestro país por microondas".<sup>5</sup>

El 24 de junio de 1967 se otorga la concesión para el canal ocho, a la empresa Fomento de Televisión S.A., aunque la inauguración oficial se da al transmitir el primero de septiembre de 1968, el informe de gobierno del Presidente Gustavo Díaz Ordaz. Para fortalecer financieramente a la empresa televisora, el canal ocho se asocia con la compañía de Televisión Independiente

\_

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Idem

de México, filial del grupo Alfa de la ciudad de Monterrey, Nuevo León. La concesión para operar el Canal 13 XHDF, se da el 24 de junio de 1967, a la empresa Corporación Mexicana de Radio y Televisión de Francisco Aquirre Jiménez. Inaugura oficialmente sus transmisiones con el informe de gobierno de Gustavo Díaz Ordaz, el uno de septiembre de 1968, justamente con el mismo evento que inicio transmisiones el canal ocho de la compañía Fomento de Televisión S.A., pero su programación regular se inicia hasta el 12 de diciembre de ese año.

En 1968 se lleva a cabo la edición XIX de los Juegos Olímpicos, celebrados en México. La audiencia por televisión en el mundo fue de 900 millones de personas, la mayor en la historia hasta ese momento en televisión. "Para tal efecto se utiliza el satélite ATS-3, propiedad de la NASA y rentado por INTELSAT". Las transmisiones regulares de canal ocho comienzan a partir del 25 de enero de 1969, entre las que destacan los informes de los resultados de las elecciones presidenciales en Estados Unidos, el cinco de noviembre de ese mismo año. Cablevisión S.A., filial de Telesistema Mexicano consigue la concesión el 20 de mayo de 1969 para brindar el servicio en ciudad de México, pero es hasta 1970 empieza a proporcionar el servicio.

Luego de cuatro años de que el Canal 13 operará como empresa privada, dejo de realizarlo como tal, debido ha, que el 15 de marzo de 1972 pasa a ser propiedad del Estado, por lo que se convierte en televisora pública durante el mandato del ahora ex Presidente de México, Luis Echeverría Álvarez. La adquisición del Canal 13 fue solamente la primera de muchas operaciones del gobierno de Echeverría para fortalecer el papel del Estado como emisor a través de los medios de comunicación. El 29 de abril de ese año, se crea la red nacional de Televisión Rural en México (TRM), posteriormente llamada en 1980 Televisión de la República Mexicana.

<sup>6</sup> http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/FMB/foromex/minima.html

"El 23 de septiembre de 1972, fallece en Houston, Texas, a los 77 años de edad, Emilio Azcárraga Vidaurreta, fundador de la XEW y del canal dos. Con la muerte de uno de los pioneros de la televisión en México, queda a cargo de sus negocios, su hijo, Emilio Azcárraga Milmo". En noviembre de 1972, la empresa Telesistema Mexicano, operadora de los canales dos, cuatro y cinco, toman la decisión de unirse con la compañía Televisión Independiente de México, accionista mayoritario del canal ocho de la ciudad de Monterrey, Nuevo León, para formar una sola compañía para que maneje los cuatro canales (dos, cuatro, cinco y ocho), así como las repetidoras en el país.

"El día 28 de noviembre, los señores Bernardo Garza Sada, del grupo Alfa de Monterrey y Emilio Azcárraga Milmo, de Telesistema Mexicano, firman un acuerdo de fusión. Surge de esta manera el consorcio Televisión Vía Satélite S.A. (Televisa). El ocho de enero de 1973, el nuevo consorcio inicia oficialmente sus actividades. El 75 por ciento de las acciones de Televisa queda en poder de Telesistema Mexicano, mientras que el 25 por ciento restante permanece en manos de Televisión Independiente de México, filial del grupo Alfa. Emilio Azcárraga Milmo es designado Presidente de Televisa".

En 1976, Televisa compra el 25 por ciento de las acciones de la compañía Spanish International Communication Corporation (SICC) para crear el sistema UNIVISIÓN, que le sirve para exportar programas al extranjero, en ciudades como Los Ángeles, Nueva York y San Antonio. Emilio Azcárraga Milmo llevo a este consorcio a un nivel espectacular al colocarla entre las compañías televisivas más fuertes del mundo, además de un equipo tecnológico de primera calidad.

7 Idem 8 Idem

Para 1980, Canal 13 se integra al Instituto Mexicano de la Televisión, al cual también se agrega el Canal 22 en 1982. El grupo Alfa de la ciudad de Monterrey, Nuevo León, se ve obligado en 1982 a vender el 25 por ciento de las acciones que tenían al fusionarse su compañía Televisión Independiente de México a Emilio Azcárraga Milmo, dueño de Telesistema Mexicano, tras una crisis económica. Al comprar estas acciones, Azcárraga obtiene el total de las acciones del consorcio que habían creado años antes las dos empresas. "El tres de marzo de 1983, el canal ocho cambia de orientación, para adoptar un perfil cultural, transmitiendo programas informativos, de debate y series culturales. Para el 18 de mayo de 1985, cambiaría su frecuencia a la de XEQ canal nueve".

El 29 de abril de 1985, el gobierno del Presidente de México, Miguel de la Madrid, da a conocer, que el Instituto Mexicano de la Televisión, adoptará el nombre de IMEVISIÓN, esto para fines de identificación institucional y comercial, además de que el 15 de mayo de ese mismo año, sale al aire una nueva frecuencia en televisión, el canal siete, en la ciudad de México. En ese año IMEVISIÓN comienza a operar las redes nacionales de los canales siete, 13 y el 22 del Distrito Federal, así como comercialmente el 11 del Instituto Politécnico Nacional. Las siglas de esta nueva frecuencia son XHIMT, el 18 de mayo de este año. 10

MULTIVISIÓN un nuevo sistema de televisión por suscripción, comienza sus transmisiones el primero de septiembre de 1989, encabezado por Joaquín Vargas Gómez. Empleando una tecnología denominada MMDS (Multichannel Multipoint Distribution System), la cual consta del envío de las señales de televisión codificadas hacia las casas de los suscriptores a los que se les da previamente el equipo necesario para la recepción, por medio del espacio

http://es.wikipedia.org/wiki/Televisa
 http://www.video.com.mx/articulos/historia\_de\_la\_television.html

aéreo. La concesión para este sistema de televisión restringida en el valle de México, se había otorgado a Vargas Gómez, cuatro años atrás de la fecha de transmisión de MVS. Canal 22, XEIMT, inicia transmisiones el 23 de junio de 1993 como un canal cultural, no obstante, que canal 22 operaba desde el año 1982, pero su cambio a emisora cultural se da el 26 de enero de 1991, gracias a un grupo de personas intelectuales, con el fin de brindarle al público una televisión diferente con ideas nuevas. El 26 de enero de 1991 enviaron una carta al ex Presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, para que no privatizara este canal y se convierta en frecuencia cultural.

Para 1991, el canal siete deja de transmitir programación propia para retransmitir programación del canal 13, hasta que el dos de agosto de 1993, cuando ambos canales son privatizados para formar la empresa TV Azteca, misma que forma parte del grupo Salinas, del cual es Presidente Ricardo Salinas Pliego. Canal 13 pasa otra vez a ser del sector privado, ya que por más de 20 años fue propiedad del Estado. También adquiere las salas cinematográficas Compañía Operadora de Teatros, S.A., y los Estudios América, que de igual forma eran propiedad Estatal.

El 19 de junio de 1995, Canal 40 comienza sus transmisiones formales en el Distrito Federal. Al empresario Javier Moreno Valle de la compañía de Televisión Valle de México, S. A., (TEVESCOM), se le otorga esta concesión, el 23 de septiembre de 1991, pero no es hasta cuatro años más tarde cuando empieza a funcionar formalmente.

En el año de 1997, toma las riendas de la empresa Televisa, Emilio Azcárraga Jean, tras la muerte de su padre Emilio Azcárraga Milmo. En los últimos años de la década de los noventas, fue una racha negativa para esta empresa, ya que con el surgimiento de TV Azteca, la cual mostraba al público una imagen fresca y con programas de mayor interés para la sociedad, hizo que

Azcárraga Jean tomará decisiones drásticas en cuanto a la imagen que proyectaba su empresa.

"Televisa, el principal productor de contenidos en español en el mundo y su rival, la televisora del ajusto, TV Azteca domina el mercado de la televisión abierta local, captando la mayoría de inversión publicitaria. A través de sus subsidiarias produce, distribuye y transmite programas de televisión para el mercado nacional e internacional; desarrolla y opera servicios de televisión directa al hogar vía satélite. Grupo Televisa está constituida actualmente por cuatro cadenas de televisión que comprenden 323 estaciones dentro de la república mexicana, su programación es distribuida en México y en aproximadamente 90 países alrededor del mundo".

Para el año 1998, TV Azteca y Javier Moreno Valle concesionario de CNI canal 40, firman un convenio de alianza estratégica, por lo que el nombre de esta última frecuencia cambia su nombre por el de Azteca 40 y el cual inicia transmisiones ese mismo año. En el 2000, de acuerdo con Javier Moreno Valle, TV Azteca no cumplió con lo estipulado en el contrato, por esta razón decide sacar del aire el canal y regresar a CNI canal 40. Debido a esto, se suscitaron varios pleitos legales entre ambos, lo que llevo en el 2002 a TV Azteca a realizar el denominado *Chiquihuitazo*, tras un fallo en una corte de París a favor de TV Azteca, a través de un comando armado, tomo por sorpresa las antenas transmisoras las instalaciones de CNI canal 40, para retransmitir la señal al aire de Azteca 40, con la ayuda del gobierno del entonces Presidente de México, Vicente Fox Quesada. El 27 de enero del año 2003, la señal fue devuelta a CNI canal 40 y con esto volviendo a la normalidad su programación.

Dos años más tarde, la señal fue interrumpida por los trabajadores de CNI canal 40, llevaron a cabo una huelga por problemas de falta de pago de

.

<sup>11</sup> http://www.economia.com.mx/tlevisa.html

salarios, además de problemas legales, que enfrento su concesionario Javier Moreno Valle, mismo que a la fecha tiene una orden de aprehensión por evasiones fiscales y fraudes a TV Azteca y el Gobierno Federal, pero luego de varios fallos legales en contra de Moreno Valle, el primer bimestre del año 2006, la frecuencia de canal 40, volvió al aire con el nombre de proyecto 40 y es manejado por TV Azteca, quién al final consiguió su objetivo de tener otra frecuencia más entre sus filas.

### 1.2 LAS PRIMERAS TRANSMISIONES DE EVENTOS DEPORTIVOS EN LA TELEVISIÓN MEXICANA. 12

La pelea de box de peso pluma, que tuvo como escenario el estadio Azteca en la ciudad de México, entre Vicente Saldívar y Howard Winstone fue televisado por el canal cinco en el año de 1967, cuando ya se contaba con televisores a color. El mexicano Saldívar noqueo a Howard para ganar el campeonato de peso pluma.

Otro de los sucesos que vivió nuestro país fueron los Juegos Olímpicos en Tokio, Japón, celebrados en 1964. Estos juegos se les denominaron los juegos de la electrónica, ya que este país quería que el mundo viera los avances que había desarrollado en el ámbito de la tecnológico, 1.800 millones de dólares fueron aprobados por el gobierno Japonés para la renovación de la ciudad, que fue cambiar radicalmente la fisonomía de Tokio, para albergar a los atletas de los distintos países que iban a competir dentro de las Olimpiadas. Las señales

http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_1970

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup>http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/FMB/foromex/minima.html,http://club2.telepolis.com/juegosolimpicos/1964/tokyo1.html,http://es.wikipedia.org/wiki/Juegos\_Ol%C3%ADmpicos\_de\_Tokio\_1964,http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_1966#Antecedentes, html,

de estos Juegos Olímpicos llegaban a Estados Unidos vía satélite y posteriormente a México vía microondas.

Dos años después en 1966, se llevó a cabo el Mundial de fútbol soccer en Inglaterra, el cual también fue transmitido para México. Esta fue la VIII edición de la copa de fútbol internacional que se celebró del 11 al 30 de julio. Inglaterra, Alemania Federal y España estaban como candidatas para llevar a cabo dicho acontecimiento. Las selecciones participantes fueron: Alemania, Argentina, Brasil, Bulgaria, Chile, Corea del Norte, España, Francia, Hungría, Inglaterra, Italia, México, Portugal, Suiza, Unión Soviética y Uruguay.

La selección Mexicana de fútbol solo pudo empatar con Francia y con su similar de Uruguay. En su primer encuentro que disputo en esa competencia, con un gol de Enrique Borja, empato el juego para que el marcador quedara uno a uno. El partido restante, México no pudo contra Inglaterra y perdió por dos a cero. En la final de ese mundial se disputo la Copa Jules Rimet entre las selecciones de Alemania e Inglaterra, siendo este último quién levanto dicha copa como campeón, en el estadio de Wembley en Inglaterra.

En 1968, se llevó a cabo la edición número XIX de los Juegos Olímpicos del 12 al 27 de octubre en la ciudad de México. Se esperaba fuera un evento de gran magnitud para el mundo debido a los avances tecnológicos que había en ese momento. Más de 600 millones de personas pudieron seguir de cerca las competencias por vía satélite. Entre las otras alternativas que estaban como sede para organizar los Juegos Olímpicos eran: Lyon, Francia; Detroit en Estados Unidos y Buenos Aires en Argentina.

Los juegos llegan en un momento de tensión en México a consecuencia del período político que se vivía en el gobierno de Gustavo Díaz Ordaz. La matanza de Tlatelolco, hecha en la ciudad de México a jóvenes que estaban en contra

del régimen político y con una distinta ideología política. Esto fue lo que ensombreció los Juegos Olímpicos de 1968, pero no fue obstáculo para que dicho evento se realizara con normalidad.

Fue la primera vez en la historia de unos Juegos Olímpicos, que una mujer encendió el pebetero olímpico, *Enriqueta Basilio*. Debido a la altura de la ciudad

de México, que es de 2.260 metros sobre el nivel del mar, se llegó a pensar que esto afectaría a las pruebas de natación y atletismo, pero todo se desarrolló con normalidad, además había otros factores desfavorables para que no se realizaran los Juegos Olímpicos en nuestro país, como la gran cantidad de aire contaminado. México consiguió nueve medallas, las cuales fueron tres de oro, plata y bronce respectivamente.



Por otro lado, debido a la discriminación que había en los Estados Unidos



hacia la raza negra, deportistas norteamericanos levantaron su mano con un guante negro al momento de ganar y conseguir medallas de oro y plata para dicho país, esto en señal de protesta por la discriminación que sufrían. Otros sucesos que ocurrieron en la XIX edición, como lo ocurrido con las dos Alemanias, que salieron a desfilar separadas, es

decir, no desfilaron como un mismo país, sino como dos países distintos. Bob Meamon rompió record de salto de altura que se mantuvo vigente durante dos décadas, esto con un salto de ocho metros con 90 centímetros.

Para el año de 1970, se organizó el Campeonato Mundial de fútbol en México. El país fue responsable de estructurar otro evento de gran relevancia para el mundo. Se llevó a cabo del día 31 de mayo al 21 de junio, la IX edición de la Copa Mundial de fútbol. Este evento es considerado por expertos de este deporte como uno de los mejores que se han desarrollado en la historia, gracias

a que muchas estrellas del balompié internacional que existían en ese momento, estaban en plena cúspide de su carrera futbolística, tal es el caso del jugador brasileño Edson Arantes Donacimento *Pele*, el cuál junto con su selección brasileña ganaron este torneo al seleccionado de Italia, en el estadio Azteca en México 1970.

Otro factor que ayudo a esta copa fue que durante todo el transcurso de la misma no hubo un solo jugador expulsado en todos y cada uno de los partidos celebrados en esta edición. Las selecciones participantes en esta Copa Mundial fueron: Alemania, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Checoslovaquia, El Salvador, Inglaterra, Israel, Italia, Marruecos, México, Perú, Rumania, Suecia, Unión Soviética y Uruguay. Las sedes para los distintos encuentros fueron, la ciudad de México, Guadalajara, León, Puebla y Toluca. Esta ocasión la participación de la selección mexicana fue mejor que la pasada Copa del Mundo realizada en Inglaterra 1966, ya que termino segundo en su grupo con cinco puntos y no recibió gol por parte de sus contrincantes. Debutó con un empate contra la selección de La Unión Soviética para después ganar sus dos últimos partidos restantes en contra de El salvador y Bélgica. En la fase siguiente, México perdió ante Italia, que le propinó un marcador de cuatro goles a uno y así dejarlos fuera del certamen.

"El Trofeo Jules Rimet, originalmente llamado Victoria pero más tarde



renombrado en honor al antiguo Presidente de la FIFA, Jules Rimet, estaba hecho de plata esterlina chapada en oro y lapislázuli y representaba a Niké, la diosa griega de la Victoria. Brasil ganó el trofeo definitivamente en 1970, haciendo necesaria la creación de un reemplazo. El Trofeo Jules Rimet fue robado en 1983 y nunca fue recuperado.

El trofeo de reemplazo de la Copa Mundial de la FIFA fue usado por



primera vez en 1974 y ganado por Argentina. Está hecho de oro de 18 quilates con una base de malaquita, y representa a dos figuras humanas sosteniendo a la Tierra". El actual poseedor del trofeo, es la selección de España, esto tras vencer en la final a su similar de Holanda por un gol a cero. en la pasada edición de la Copa del Mundo, realizada en

Sudáfrica el año 2010.

La FIFA designo a México de nuevo para desarrollar la XIII edición de la Copa del Mundo de fútbol en el año de 1986. Desde el 31 de mayo al 29 de junio, 24 selecciones asistieron a esta competencia. "Durante esta copa, se realizaron dos aportes a la cultura popular, la primera fue la ola mexicana, que consiste en cientos de aficionados levantando las manos de manera sincronizada, fenómeno colectivo que da la vuelta a las tribunas y que hoy en día se ha establecido casi como regla para la alegría y goce de los aficionados, en todas partes del mundo. La segunda, de carácter más local, fue la representante no oficial de los mexicanos, la famosa chica Chiquitibum". 14

México tuvo una destacada actuación, ya que en su primer juego venció a Bélgica por dos goles a uno, continuando con un empate a un gol ante Paraguay en su segundo partido, mientras que en el tercer juego los mexicanos ganaron un gol a cero a Irak y así colocarse en primer lugar del grupo con cinco puntos.

Para la fase de octavos de final, México se enfrentó a la selección de Bulgaria, a la cual se impuso por dos a cero y avanzar a la etapa de cuartos de final. En ese partido México se encontró con Alemania Federal y durante más

http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Jules\_Rimet
 http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_1986

de 90 minutos, ambos equipos no pudieron anotar un gol, por lo que se tuvieron que ir a los tiros penales, donde México perdió cuatro a uno. El mexicano Manuel Negrete fue el único jugador que logro anotar el penalti en esta serie ante los alemanes. Curiosamente, México no perdió ninguno de sus partidos en esta edición, pero fue eliminado al caer ante Alemania Federal.

En este Mundial de fútbol, el jugador argentino Diego Armando Maradona, anoto uno de los goles más recordados en la historia de este deporte, al tomar el balón desde la media cancha y quitarse varios rivales ingleses para soltar la pelota hasta el momento de hacer el gol. Maradona también es recordado por la mano de Dios, cuando anoto con la mano izquierda el segundo gol para Argentina y así eliminar a Inglaterra.

En el estadio Azteca, se realizó la final de la Copa Mundial de 1986 entre Argentina y Alemania Federal, donde se impusieron los sudamericanos por un marcador de tres goles a dos para coronarse como campeones de la edición XIII. Dos selecciones sudamericanas se alzaron con el trofeo en los Mundiales que organizo México, en 1970 fue Brasil y en 1986 Argentina.

#### 1.3 LOS PRIMEROS COMENTARISTAS DEPORTIVOS.15

Ángel Fernández Rugama, nació el dos de agosto de 1925, en la ciudad de México. Cronista deportivo de radio y televisión. Fernández narro eventos de box, béisbol y fútbol, sin duda una de las voces más reconocidas en el medio nacional. Se caracterizó por colocar sobrenombres o apodos a los jugadores e

http://www.larevista.com.mx/ed565/ariel565.html,http://sarastereo.blogspot.com/2006/02/la-barra-top-5-los-mejores-del.html,http://www.cronica.com.mx/nimagenes/5/05240a12.jpg,http://www.oem.com.mx/esto/notas/n320434.html

incluso a equipos del fútbol mexicano. Para ejemplificar esto, el Cruz Azul, al cual le dio el calificativo de *la máquina celeste*. A otro equipo como el G Guadalajara lo denomino *el rebaño sagrado*. Uno de los apodos que aún se siguen recordando, es el que le puso a quién fuera el portero del Cruz Azul, Miguel Marín, por su forma de lanzarse por la pelota, Ángel Fernández lo bautizó como *el gato* o *superman*.

A Pedro Nájera Pacheco, quien fuera jugador del equipo América, Fernández le puso el apodo *siete pulmones*, esto debido a su gran condición física, ya que corría demasiado por todo el terreno de juego. Enrique Borja de los Pumas de la UNAM y del club América, lo llamo *el cyrano de las canchas*,



debido a su prominente nariz. El jugador de los Pumas, Leonardo Cuellar, a causa de su gran cabellera, le dio el mote el león de la metro, porque hacía referencia al león de la productora cinematográfica, Metro Goldwyn Meyer. Así mismo al goleador de los Pumas y del Real Madrid, Hugo Sánchez, lo denomino como el niño de oro. Hizo celebre la

frase: "Este es el juego del hombre", así como: "A todos los que quieren y aman el fútbol". El 23 de mayo del 2006, Ángel Fernández falleció debido a complicaciones renales a los 80 años de edad.

Fernando Marcos fue un hombre culto y esto ayudo a su narración deportiva, ya que no solo comentaba el deporte, sino que también daba datos relevantes relacionados al fútbol. "¡Borja no falles, gol de Borja!"; fueron las palabras que Fernando Marcos exclamo durante la narración del partido México ante Francia en el mundial de Inglaterra 1966.



"En los medios electrónicos fue pilar del comentario deportivo en Telesistemas Mexicanos (Televisa), en donde narraba los partidos, los comentaba y hacía reportajes especiales. Pasó en la década de los ochenta a Canal 13 IMEVISION que era un canal estatal, TV Azteca y muchos años estuvo presente en la radio en Radio Fórmula en donde conducía un programa de fútbol y otro de cultura general". Estuvo en los mundiales de fútbol en los años de 1950, 1958 y 1962. Pasaron varios años para estar de nueva cuenta en una Copa del Mundo como analista deportivo, esto sucedió en 1994, en compañía de José Ramón Fernández, en la empresa TV Azteca. Justamente fue en esta competencia futbolística donde Fernando Marcos dio a conocer que se retiraba de la televisión. Murió el 18 de julio del 2000.

Apasionado de la fiesta taurina, Francisco Rubiales Calvo, mejor conocido como *Paco Malgesto*, cuyo nombre tomó de un gitano aficionado a los toros,



esto en los inicios de su carrera dentro de los medios de comunicación en la publicación Multitudes. En la XEQ, Malgesto se desempeñó como locutor. Gracias a su gran conocimiento y afición a este deporte, el torero Manolete, lo invitó a España para que narrara sus corridas. "En cuanto a lo hecho en Telesistema Mexicano, hoy Televisa, en el canal dos

realizó varios programas que le dieron fama y popularidad, como *Visitando a las estrellas*, que culminan con su propio estelar, *La hora de Paco Malgesto*, en el que entrevistaba a artistas destacados de esa época. También fue director de eventos especiales de la televisora". El 22 de junio de 1978 a los 64 años, murió Paco Malgesto.

En la esfera beisbolera hay un comentarista con una facilidad para narrar el béisbol, como lo es Pedro *El Mago* Septién. Este hombre es un comentarista con imaginación y elocuencia en sus narraciones, dentro del conocido *rey de los deportes*. Septién también tuvo algunas apariciones en la cinematografía

17http://www.oem.com.mx/esto/notas/n320434.html

<sup>16</sup>http://foro.mediotiempo.com/showthread.php?t=19905

mexicana, al aparecer en películas donde interpretaba a un comentarista de béisbol. "Es capaz de citar jugadas y estadísticas de juegos de los años 1920 o 1930 de forma vívida. Desde 1988 es miembro del Salón de la Fama del

Béisbol Mexicano. Actualmente reside en la ciudad de Monterrey y trabaja para Televisa haciendo comentarios entre cada entrada desde los estudios en México, DF., durante los juegos de la Serie Mundial de Béisbol". En el cine participo en las películas: La venganza de Huracán Ramírez, El hijo de Huracán Ramírez, Piernas de oro, El



luchador fenómeno, El beisbolista fenómeno y Campeón sin corona, entre otras, esto en la llamada época de oro del cine mexicano.

Jorge Sonny Alarcón fue un cronista especializado en las disciplinas del béisbol y el box. En el Hipódromo de las Américas estuvo por mucho tiempo en



el sonido de las carreras de caballos. Algunos todavía recuerdan su incomparable grito de *¡aaarrancannnnn!* Jorge *Sonny* Alarcón, es un referente cuando alguien habla de la narración de béisbol y boxeo en nuestro país. A causa de un infarto murió en el año de 2001, debido a una enfermedad que lo aquejaba desde hace tiempo, el cáncer.

#### 1.4 COMIENZO DE PROGRAMAS DEPORTIVOS. 19

En el año de 1974, en canal 13 o IMEVISIÓN, propiedad del Estado en la época del ex Presidente de México, Luís Echeverría Álvarez, se creó un programa de televisión total y exclusivamente enfocado a hablar de deportes,

-

http://es.wikipedia.org/wiki/Pedro\_Septi%C3%A9n

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup>http://www.americasalsa.com/entrevistasmx/sandra\_talina\_perez.html,http://www.larevista.com.mx/ed565/ariel565.html,http://www.canal100.com.mx/telemundo/entrevistas/?id\_nota=5588

denominado DEPORTV, que encabezó por más de 30 años, José Ramón Fernández al lado de otros comentaristas como el propio Raúl Orváñanos,



Carlos Albert, Frenando Marcos, José Luís Lamadrid, Alberto Fabris, Alejandro Lara, Francisco Domínguez Muro, Francisco Javier González, Antonio Moreno (estos dos últimos, actualmente comentaristas del canal de deportes de Televisa, TDN –Televisa Deportes Netwoks), David Faitelson,

Ciro Procura, entre algunos.

DEPORTV surge un seis de enero de 1973 a raíz de que en los programas especializados en esta materia en México, solo se hablaba de fútbol soccer, esta emisión brindo a la gente información de béisbol, fútbol americano, básquetbol, box, entre otras disciplinas, esto hizo diferente al programa deportivo de IMEVISIÓN.

Domingo a domingo comenzó a transmitirse DEPORTV, realizando coberturas de distintas disciplinas deportivas, así como Juegos Olímpicos y Mundiales de fútbol. El año de 1993, IMEVISIÓN fue desincorporado del Estado y la concesión paso a manos del grupo Salina y surgió TV Azteca. El programa DEPORTV, se mantiene al aire desde hace más de tres décadas. Ese mismo año, cuando IMEVISIÓN pasa a convertirse en TV Azteca, José Ramón Fernández concibió el programa *En Caliente*, el cual se transmitía los días lunes por la noche, luego de finalizada la emisión del noticiario *Hechos*. La temática del programa era de discusión sobre algún deporte y donde se contaba con invitados del mismo deporte como fue el caso de los ex futbolistas Jorge Campos, Rene Higuita entre otros.

A mediados del 2006 por supuestos problemas de salud, (argumento el propio José Ramón Fernández), se presentó en el noticiario nocturno *Hechos* 

de TV Azteca, donde anunció, que se retiraba luego de 33 años al frente del programa DEPORTV y de la dirección de deportes de esta empresa, sucediéndole al cargo Pablo Latapí. Posteriormente, condujo un programa de variedades en TV Azteca titulado *Joserrá presenta*, que duro poco tiempo al aire. Tiempo después volvió al ámbito deportivo en la



empresa Radio Fórmula con un programa de radio y televisión *José Ramón es la fórmula*, mismo que dejó al incorporarse en el mes de noviembre del 2007, a la cadena de televisión estadounidense ESPN, donde se reencontró con compañeros de trabajo como David Faitelson, Carlos Albert, Ciro Procuna y Rafael Puente.

Hay que recordar que en Televisa no existía un programa especializado en temas deportivos hasta la creación del programa *Acción*, emisión dominical, que se transmitía por canal cinco, ahora por canal dos. Su formato es un resumen



corto de diferentes actividades deportivas. "Acción es presentado por Antonio de Valdés, Juan Dosal, entre otros. Por si fuera poco, contamos con secciones tradicionales que durante muchísimos años han sido de tu completo agrado como: gol, error y figura, el oso de la semana y el oso

Internacional". 20

A raíz de esto, se comenzó con un proyecto en Televisa encabezado por Raúl Orváñanos, quien estuvo por algunos años con José Ramón Fernández en el programa DEPORTV, en ese entonces IMEVISIÓN. Raúl lleva al aire un programa llamado *La Jugada* en el año de 1993, que se transmitía por canal cuatro y dos años más tarde, se comenzó a transmitir en canal dos en Televisa

\_

http://www.esmas.com/canal2/notas/400245.html

y donde el formato del programa era muy similar al de DEPORTV. Con un pequeño grupo de comentaristas.

Raúl Orváñanos Marín, tras 14 años de trabajar en Televisa, decide renunciar e incorporarse a la cadena Fox Sports, esto porqué él entonces Director Editorial de Televisa Deportes, Javier Alarcón, lo excluyó del programa estelar *La Jugada del Mundial*, durante la Copa del Mundo de fútbol del 2006 en Alemania.

"Orváñanos Marín solía aparecer solitario, mezclado con los aficionados en los pasillos y andenes de las estaciones de tren de Alemania, como un augurio de su inminente ruptura con el principal consorcio televisivo de México. Se muestra dolido porque el Director Editorial de Televisa Deportes, Javier Alarcón, fraguó su exclusión del programa



estelar de la empresa en la Copa del Mundo, La Jugada del Mundial.

Debido a esta causa, Raúl Orváñanos decidió concluir, 'por dignidad', su relación de 14 años con Televisa. Apenas 15 días después de finalizado el mundial de Alemania 2006, Orváñanos presentó su renuncia -sin derecho a liquidación- a Javier Alarcón. Por una ironía del destino fue precisamente Orváñanos quien llevó a Alarcón -ahora su verdugo- a *La Jugada*, el programa más importante de Televisa Deportes, del cual es creador".<sup>21</sup>

Javier Alarcón quedó al frente de la dirección de deportes en Televisa, debido a la salida de Raúl Orváñanos. Televisa ha creado otros programas especializados en deporte como *Sólo de fútbol.* "Programa en vivo, conducido por diversos comentaristas que harán polémica de todo lo que sucede alrededor del fútbol. Además de contar

.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> http://foro.univision.com/univision/board/message?board.id=futboldemexico&message.id=499201

con la opinión del público y personalidades del medio futbolístico habrá divertirán reportajes У secciones que е informarán al público aficionado". 22

El Noticiario Televisa Deportes, "resumen con toda la información más importante y sobresaliente del día en materia deportiva que además cuenta con secciones de análisis, reportajes y espacios para toda la comunidad que gusta del deporte, entre ellos una sección semanal en la que asisten al estudio árbitros y directivos".23

Más Deporte, "cuenta con secciones especiales dirigidas tanto para los conocedores del deporte como para los niños. Hacemos un resumen de la trayectoria de la semana, se presenta la jornada sabatina del futbol mexicano, al igual que los previos para los partidos del domingo, así como reportajes, entrevistas y notas de color".24

http://www.lasnoticiasmexico.com/sitebuilder/images/solofutbo765-383x317.jpg&imgrefurl

http://www.esmas.com/canal2/notas/400245.html



CAPÍTULO II

FUNDAMENTOS DE LA COMUNICACIÓN

#### 2.1 EL PROCESO DE LA COMUNICACIÓN.25

De acuerdo con Lasswell, el concepto de comunicación es: quién dice qué a quién, en qué medio y con qué efecto. La comunicación es un fenómeno de carácter social, que comprende todos los actos mediante los cuales los seres vivos se comunican con sus semejantes para transmitir o intercambiar información. Comunicar significa poner en común e implica compartir. Así que conforme a estos conceptos, comunicación se refiere al acto de transmitir señales o información, mediante un código común de emisor a receptor, además está ligado al comportamiento humano y en las estructuras de la propia sociedad.

Existen siete elementos básicos en el proceso de comunicación: *emisor,* codificación, mensaje, canal, decodificación, receptor y retroalimentación. A continuación se definirán estos términos para conocer la función que realiza cada una de estas piezas dentro del engrane de la comunicación.

- © Emisor: Sujeto que manda la información a otro individuo y éste la reciba. Debe tener conocimiento absoluto del mensaje, es decir, saber qué, como, porqué y cuando lo va a transmitir.
- © **Codificación:** Su función es transformar mediante las reglas de un código la formulación de un mensaje.

27 Ídem

\_

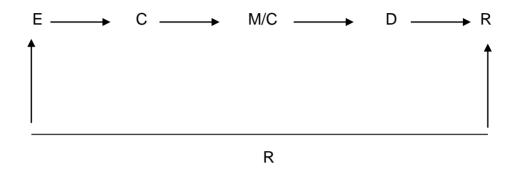
<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> NAVARRO Aguilar, Elba Eugenia. "Apunte de la materia: Introducción a las teorías de la comunicación". Segundo semestre de la licenciatura de ciencias de la comunicación. 20 de enero del 2003.

http://es.wikipedia.org/wiki/Comunicaci%C3%B3n

- Mensaje: Es el estímulo que se transmite, ya sea una aseveración verbal, un comentario escrito o una expresión facial y es creado por el emisor, además debe ser verdadero, sencillo, lógico, oportuno y completo.
- Canal: Medio por el cual se transmite la información o mensaje de emisor a receptor. Cualquier forma que permita el envío del mensaje se considera canal. En este punto existen dos clasificaciones de canal; informal y formal.
- © *C. Informal:* No hay una estructura, no está reglamentado, se utiliza por desconocidos. Puede ser un canal espontáneo o auxiliar. Esto podría ser una plática, un chisme o un saludo.
- © *C. Formal:* Organizaciones donde hay una estructura jerárquica, como un organigrama. Un ejemplo sería, un comercial de televisión o radio, un periódico, revista o un noticiario.
- © **Decodificación:** Es la interpretación que le da el receptor al mensaje emitido por el emisor.
- Receptor: Sujeto que recibe e interpreta el mensaje transmitido, lo decodifica y crea un significado para él mismo.
- Retroalimentación: Se refiere a la interpretación entre el emisor y el receptor. Esto indica que el receptor regrese el mensaje decodificado y se convierta en emisor.

El cuadro que se presenta a continuación ayudará para observar la dirección que toma el flujo de la comunicación y es la misma que hace cuando

nosotros entablamos una conversación con otra persona, sigue estos mismos pasos y está conformada por estos elementos al comunicarnos con los demás.



El modelo anterior acerca de los elementos de la comunicación fue creado por Harold Dwight Lasswell en 1948, el cual está compuesto de cinco preguntas:

- © ¿Quién dice?
- © ¿En qué canal?
- © ¿A quién?
- © ¿Con qué efecto?
- © ¿Qué dice?

El teórico David Berlo en el año de 1960, agregó a dicho modelo dos elementos más, los cuales son, *codificación* y *decodificación*.

Así como hay formas de comunicar información, existen algunos impedimentos para llevar a cabo esta actividad, como son *las barreras de la comunicación*. Como bien dice su nombre, son obstáculos, que ocasionalmente

generan ciertos malentendidos entre las personas. Son cinco las barreras de la comunicación y se describirán a continuación:

- © Barrera semántica: Son los errores gramaticales, modismos o tecnicismos que tiene la persona.
- © Barrera psicológica: Condiciones internas del interlocutor, como el estado de ánimo, la autoestima, etc.
- © Barrera fisiológica: Problema en alguno de los cinco sentidos (olfato, oído, vista, tacto y gusto).
- © Barrera técnica: Problema en el intermediario (aparato electrónico).
- © Barrera física: Agentes externos.

Ahora se mencionarán los niveles de la comunicación:

- © Com. Intrapersonal: Es el tipo de comunicación que realiza la propia persona consigo misma.
- © Com. Interpersonal: Se lleva a cabo entre dos personas físicas cercanas y la retroalimentación es inmediata.
- © Com. Grupal: Entre una unidad identificable de personas.
- © Com. Organizacional: Es de manera descendente, ascendente y horizontal. En las empresas se maneja por departamentos.

- **(C)** Com. Masiva: El emisor manda el mensaje al receptor y hay una retroalimentación tardía.
- **©** Com. Técnica: Por medio de un aparato electrónico: teléfono, televisión, etc.

### 2.2 EL LENGUAJE.<sup>28</sup>

La lingüística es una ciencia que se dedica al análisis de la naturaleza y las leyes que gobiernan el lenguaje, por lo que, trata de explicar cómo funcionan las lenguas para comprender su funcionamiento general.

"Una descripción sincrónica de una lengua describe la lengua tal y como es en un momento dado; una descripción diacrónica se ocupa del desarrollo histórico de esa lengua y de los cambios estructurales que han tenido lugar en ella. Aunque en sus inicios científicos de la lingüística del siglo XIX se interesaron ante todo del cambio lingüístico y la evolución de las lenguas a través del tiempo, el enfoque moderno se centra en explicar cómo funcionan las lenguas en un punto dado en el tiempo y como los hablantes son capaces de entenderlas y procesarlas mentalmente".29

Se le denomina lenguaje al tipo de código semiótico estructurado para el cual existe un contexto de usos y principios combinatorios formales. El lenguaje es una capacidad desarrollada por el ser humano, ya que es un sistema de

TUSÓN, Jesús, "Aproximación a la historia de la lingüística". España, Ed. TEIDE, 1987, pp. 5-21. DE SAUSSURE, Ferdinand, "Curso de lingüística general". Argentina, Ed. Losada, 2001, pp. 29-35, Biblioteca Premium Microsoft Encarta 2006, http://definicion.de/idioma/

comunicación especializado y pertenece al dominio individual, así como al social.

- © Lenguaje humano: Es la capacidad de los seres humanos para comunicarse por medio de signos, principalmente del signo lingüístico. El lenguaje humano se puede estudiar desde diferentes perspectivas como la ontogenia y la filogenia.
- © Lenguaje animal: Se caracteriza por el uso de señales sonoras, visuales y olfativas para señalar un significado de dichas señales.
- © Prelenguaje: Sistema de comunicación que se da principalmente en los bebes y es la base de la adquisición de éste. Dentro del prelenguaje se establecen capacidades neurofisiológicas y psicológicas, entre las cuales están la percepción, motricidad, imitación y memoria.

Ferdinand de Saussure menciona que el lenguaje humano se debe diferenciar de la lengua y el habla.

- ✓ Lengua: También se le conoce también como idioma, es un modelo general para los miembros de un grupo lingüístico. Los humanos crean esquemas o mapas conceptuales y a dicha representación se le conoce como lengua. Son signos lingüísticos de comunicación que ayudan a las personas de una sociedad para comunicarse entre sí.
- ✓ Habla: Acto individual y voluntario por medio de actos de fonación y escritura, el hablante utiliza la lengua para comunicarse. Las diversas manifestaciones del habla son las que hacen evolucionar a la lengua.

✓ *Idioma:* Es la lengua propia de una nación, pueblo u otro grupo social. Es un sistema de comunicación verbal o de gestos que es propio de una comunidad. Se estima que existen cerca de 6,000 tipos de idiomas en el mundo.

Varios teóricos dan diversas definiciones del lenguaje. El primero es Hjelmslev, un lingüista riguroso, el cual nos señala que el lenguaje está siempre presente en el hombre, no importa lo que haga, ya que, ayuda a dar forma a su pensamiento y sentimientos. Percibe influencias de otras personas, debido al lenguaje que manejan los demás, directa o indirectamente se nota la influencia por los pensamientos de esta gente, pero del mismo modo, dicho sujeto realiza una influencia para otros hombres que se encuentran cerca de él. "El lenguaje es el acervo de la memoria humana de la que son depositarios el individuo y su comunidad".<sup>30</sup>

Lo anterior, nos indica que el lenguaje que utilizan las personas de una misma sociedad, es el reflejo de su tradición o herencia que les han dejado sus antepasados, es decir, el lenguaje es una clara muestra de lo que son y de lo que han sido hasta el día de hoy, ya que en el propio lenguaje está impreso el origen de estas personas.

El lingüista Sapir menciona, que el lenguaje es un método único y exclusivamente del hombre y no una acción no pensada por él individuo, sino total y meramente deliberada de comunicar ideas, sentimientos o pensamientos a las demás personas. Esto es, simplemente que cada individuo al utilizar el lenguaje, su único fin es el de transmitir sus ideas a otras personas con las que se comunica y no el simple hecho de estar en contacto con alguien más. El lenguaje es un medio de comunicación oral, aunque no exclusivamente.

-

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> TUSÓN, <u>op. cit.</u>, p. 6

Chomsky no está en total acuerdo con el anterior lingüista, ya que para este hombre, el lenguaje es algo más que un simple instrumento o medio de comunicación, es la libre autoexpresión o discurso interno, es decir, cada uno de nosotros tenemos un lenguaje distinto a los demás y depende solo de nosotros mismos, que hagamos del lenguaje una extensión más de nosotros, ya que esta puede ser muy extensa o tan corta, pero eso depende de cada uno.

Otra forma para entender el lenguaje, es sin duda la lingüística, en ella está constituida todas las manifestaciones del lenguaje sobre los distintos lugares del mundo, pero no solamente del lenguaje, sino de las diferentes formas de expresión de este elemento. La tarea de la lingüística sobre el lenguaje, es el de realizar una descripción e historia sobre las lenguas, es decir, como construir el árbol genealógico de un grupo de personas, solo que aquí se hará respecto a la familia de las distintas lenguas que hay. Del mismo modo, realizará leyes que se aplican a las diferentes lenguas para minimizar fenómenos de la historia.

Cabe mencionar, que el lenguaje es irregular y fuera de orden, respecto a la lengua y pertenece al dominio individual y social de las personas. El lenguaje es irregular, es decir, se aparta de lo regular de una regla ya establecida, porqué el lenguaje oral es más fácil de que se pierda o se distorsione con el paso del tiempo entre la sociedad a diferencia del lenguaje escrito. Por ejemplo, en el lenguaje español, hay sonidos que no existen, pero para hacer estos, se realiza una combinación de las distintas letras del alfabeto para su pronunciación, como la *II*, *ch* o la *ñ*, que en esencia es la n, pero a esta letra solo se le agrega una tilde encima y así es como se crea esta escritura.

El lenguaje escrito de las diversas lenguas que hay es constante, estático y refleja el modo que tenía el lenguaje cuando se adoptó al alfabeto o sistema gramatical. Por otro lado, el lenguaje oral está en constante cambio, es por esto que se considera dinámico, aunque no lo hace a una velocidad apresurada,

sino que ocurre de una forma lenta, esto es porqué, en el lenguaje español, no existen grandes problemas de adecuación entre su escritura y la pronunciación, en comparación con otras lenguas como el inglés, donde existe una inecuación.

A diferencia del lenguaje oral, la escritura de este propio lenguaje, no puede llegar a representar el timbre, la entonación o la intensidad que se debe dar a las palabras, pero en cambio puede representar ciertos signos como los de puntuación o las letras mayúsculas, tampoco comprende las variantes que hay en los dialectos.

Por otro lado, la escritura del lenguaje tiene una complejidad gramatical mayor a la del lenguaje oral, es decir, la norma escrita o llamada literaria, suele influir en el habla de la población con cierto grado de estudios escolares. En ocasiones las personas intentaran imitar esta norma escrita, pero otras tantas la dejarán de lado, porque las demás personas no llegarán a entender esta manera de hablar de estos individuos, debido al cierto grado de escolaridad. La norma lingüística es la que rige la escritura, es la que tiene una norma ortográfica. "Cuando se enseña una lengua, se enseña la norma lingüística y quienes la aprenden no pueden incorporar sus propios hábitos personales".31

Algunos investigadores señalan que el lenguaje es el producto de ciertas actividades como el trabajo o el baile. Por otra parte, una teoría muestra que el lenguaje se ha desarrollado a partir de sonidos básicos que acompañan a los gestos corporales. Con el paso del tiempo y a medida en que las lenguas van desarrollándose y otras van desapareciendo, podemos mencionar que las diferentes modificaciones que sufre el lenguaje son en base a las diferentes clases, géneros, profesiones o distintos tipos de edades de las personas que viven en una misma sociedad.

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> "Lenguaje." Microsoft® Encarta® 2006 [DVD]. Microsoft Corporation, 2005.

## 2.3 LENGUA Y HABLA.32

Para lograr entender estos dos factores que muchas personas confunden y creen que son dos cosas iguales, pero no es así, debemos hacer un esbozo en la historia de la gramática que rige a estas dos características del lenguaje, porque hay que señalar que tanto la lengua como el habla provienen del lenguaje solo que cada uno cuenta con características distintas.

La lengua ha pasado por tres fases. La primera de estas es la gramática, la cual proporciona las reglas que debe de seguir la lengua para su correcta función de la misma. Como segunda fase tenemos a la filología, ya que interpreta, comenta y compara distintos textos de diferentes épocas, en donde aborda cuestiones lingüísticas y determina la lengua, que caracteriza a cada autor para descifrar y explicar inscripciones escritas en una lengua. La filología solamente falla en un punto, es que, deja de lado la lengua oral y solo se dedica a estudiar la lengua escrita, olvidando de esta manera una herramienta que le podría ayudar a entender mejor este objeto de estudio. La última fase es la llamada gramática comparada o filología comparativa, su función es comparar las diferentes lenguas entre sí, pero nunca tratar de hacer una historia de estas comparaciones para que se deje alguna aportación histórica sobre las diversas lenguas utilizadas en el mundo.

No hay que confundir el lenguaje con la lengua, esta última es solo una parte del lenguaje, que es un producto social de este, es decir, debe estar en contacto con las demás personas y expresar sus distintos pensamientos o ideas por medio de la lengua que es una característica del lenguaje hacia las demás, es un acto social.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> DE SAUSSURE, op. cit., PP. 36-50. LEROY, Maurice. "Las grandes corrientes de la lingüística". México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1985. pp. 15-40. Microsoft® Encarta® op. cit., "Lengua."

La semiología estudia la existencia de los signos en la vida social del individuo, ya que la lengua es un sistema de signos que nos permiten a los hombres expresar pensamientos a las demás personas, como la escritura, los ritos simbólicos y otros tantos lenguajes que permiten comunicarnos, pero la lengua es el más importante de estos sistemas.

El lenguaje es algo que nos da la naturaleza, mientras que la lengua es adquirida con el transcurso del tiempo que viven los distintos hombres en la sociedad, es decir, la lengua debe estar subordinada al lenguaje y nunca anteponerse a este como una prioridad, siempre debe estar en primer término el lenguaje es dado naturalmente al hombre y la lengua se va adquiriendo.

Whitney señala, "equiparar la lengua a una institución social con el mismo título que todas las otras, el que nos sirvamos del aparato vocal como el instrumento de la lengua es cosa del azar". Lo que este hombre trata de explicar con esto, es que, de cierta forma ya estaban designados de un modo u otro, a que nuestros órganos podamos utilizarlos para comunicarnos.

La facultad que tiene el hombre, no es el lenguaje hablado, sino la característica de construir una lengua que correspondan a ideas distintas. Para hallar la función de la lengua dentro del lenguaje, debe de existir dos personas como mínimo para que se lleve a cabo este acto de conversación. La lengua también podemos entenderlo como un conjunto ordenado y sistemático de modos orales y escritos, que utilizan las personas para comunicarse entre sí.

En la mayoría de las ocasiones las personas recuerdan más una imagen visual, misma que es probable que sea perdure en la memoria de este individuo que, los mismos sonidos acústicos sobre algún concepto. Lo que sí es indudable, es que la lengua tiende a una evolución con el transcurso del tiempo.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup>DE SAUSSURE, Ferdinand. "Curso de lingüística general". Argentina, Ed. Losada, 2001. p. 38

Saussure, teórico Suizo, se refiere al habla como; "el uso que cada miembro de la comunidad lingüística hace de la lengua para darse a entender". Esto es, que el habla es un acto individual de cada persona, por lo que, cada hombre utiliza los signos de la lengua en el habla que usa para comunicarse con los demás. "La lengua es un inventario que los hablantes no pueden modificar, sólo emplearlo a través del habla", señala Ferdinand de Saussure. La lengua es algo natural y que está por encima del habla, es decir, la lengua es un repertorio de innumerables palabras y que gracias a un instrumento llamado habla, pueden ser utilizadas por el hombre, pero no modificadas por él mismo.

Noam Chomsky, modificó un poco el anterior concepto de la lengua que tenía Saussure, entiende la lengua como "el sistema interiorizado que poseen los hablantes, capaz de generar sus realizaciones lingüísticas. El hablante las evalúa gracias a la competencia, en otras palabras, el dominio inconsciente que tiene de su lengua". Noam señala, que un individuo tiene plena conciencia sobre el manejo de la lengua y es capaz de comunicarse con los demás gracias a la lengua de una manera correcta y precisa.

La lengua como parte de un todo, este todo es el lenguaje, además es la parte social y exterior que el individuo utiliza para comunicarse con las demás personas en un entorno y que por sí solo, el sujeto no puede modificar a la lengua, ya que la lengua es un sistema de signos, en donde solo hace falta la unión del sentido e imagen acústica. Tanto la lengua como el habla, están ligadas la una con la otra, mientras la lengua es necesaria para que el habla sea clara y entendida, así como la lengua necesita del habla para que haya una historia de la misma. Entonces hay una dependencia del habla con la lengua, y esto hace, que el habla tenga la virtud de hacer evolucionar a la lengua, ya que

36 Ídem

 <sup>34</sup>LEROY, Maurice. "Las grandes corrientes de la lingüística". México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1985, p. 89
 35"Lengua." Microsoft® Encarta® 2006 [DVD]. Microsoft Corporation, 2005.

el habla es el instrumento utilizado por la lengua para su ejecución con las demás personas, esto trae como consecuencia, la constante interacción que tiene un individuo con las demás personas para comunicar sus pensamientos o ideas, llega a modificar los hábitos lingüísticos que tenga y esto conlleva a la lengua este en constante evolución.

La lengua es algo colectivo, en donde la suma de varios signos, hace que se realice una formación de palabras, de las cuales nos hacemos valer los individuos para comunicarnos con las personas a nuestro alrededor, es decir, la lengua es el instrumento de expresión que empleamos para los demás hombres. Mientras que, en el habla no hay nada colectivo, solo es la suma de todo lo que dice la gente y comprende al comunicarse. Solo hay combinaciones individuales de los signos de la lengua, así como combinaciones de sonidos para llevar a cabo la comunicación. El habla es un acto personal para sí mismo que utilizan las personas para comunicarse con los demás.

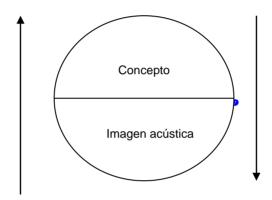
# 2.4 SIGNO LINGÜÍSTICO.37

En el lenguaje existen dos factores importantes para la comunicación de las personas, como es la lengua y el habla, pero dentro de estas características que tiene el lenguaje se encuentran sistemas de signos, que los individuos toman del lenguaje para crear sus propios modos de comunicación a base de estos mismos signos. La semiología es la ciencia que estudia la vida de los signos en el seno de la vida social. Un signo es un estímulo, cuya imagen mental está asociada a otro estímulo, donde el cerebro de una persona relaciona a estas dos partes.

-

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> DE SAUSSURE, Ferdinand.<u>op. cit.</u>, pp. 91-104.GUIRAUD, Pierre. *"La semiología"*, México, Ed. Siglo veintiuno ediciones, 2002, pp. 33-50.LEROY, Maurice, *"Las grandes corrientes de la lingüística"*. México, Ed. Fondo de Cultura Económica, 1985, pp. 87-102. "Signo lingüístico." Microsoft® Encarta® 2006 [DVD]. Microsoft Corporation, 2005.

Hay que tomar en cuenta que el signo es, "una marca de una intensión comunicar un sentido",38 aunque esta intencionalidad del signo por evocar un sentido puede llegar a ser inconsciente. El signo lingüístico está conformado por dos factores fundamentales de los cuales se forma uno solo, estos son, un concepto e imagen acústica. El signo lingüístico, entonces está formado por dos caras, como lo especifica Saussure, tanto por el concepto, al que él también llama significado, como por la imagen acústica o significante.



Después de mucho pensarlo, Ferdinand de Saussure, decidió cambiar los nombres a los términos concepto e imagen acústica por significado y significante, respectivamente. Así también, el término signo lo reservo para designar el producto de la relación entre estas dos palabras, para que la fórmula fuera el signo lingüístico, un término con dos caras como él lo designaba, formado por un significante (imagen acústica) y un significado (concepto).

Por ejemplo, la palabra desnudo, muchas personas tienen un significado distinto a las demás sobre este término, ya que algunos individuos podrían pensar en películas pornografías, otros en una mujer totalmente desnuda y

 <sup>&</sup>lt;sup>38</sup> GUIRAUD, Pierre, <u>op. cit.</u>, p. 34
 <sup>39</sup> DE SAUSSURE, Ferdinand. "Curso de lingüística general". Argentina, Ed. Losada, 2001, p. 92

otras cuantas, en un cuadro pintado por un artista, donde exprese la desnudez de su propia alma. Al escuchar ciertas palabras se nos vienen a la mente algunas imágenes acústicas o significantes, las cuales asociamos a los significados que nosotros mismos tenemos sobre alguna clase de palabra, pero cada uno tenemos un significante distinto al de los demás.

Saussure denomina lo *arbitrario del signo*, el producto que se genera del significado y significante. Para explicar lo que nos plantea él teórico suizo, como ejemplo se encuentra el concepto de la palabra *perro*, que en español se expresa por medio del significante *perro*, pero que en otras lenguas como el francés este mismo concepto es conocido como *chien* y en ingles se le denomina *dog*. Esto nos muestra que no importa en qué lugar o país nos encontremos, y que en esos lugares denominen a un concepto diferente, siempre el significante será el mismo como al ejemplo al que nos referimos anteriormente. De la misma manera, se ha usado la palabra símbolo para referirse al signo lingüístico, pero el símbolo no es totalmente arbitrario, porque tanto el significante como el significado apenas se están desarrollando, mientras que, el símbolo es la justicia o balanza y no es posible reemplazarlo por nada más.

Debemos apoyarnos en la recreación o imitación del sonido de algo en la palabra que se forma para representarlo y mencionar que una elección del significante no es a veces arbitraria. Pero las onomatopeyas no son unidades orgánicas de un sistema lingüista. Hay algunas palabras que al escucharse suenan extrañas y nos pueden llevar a pensar en un significante diferente al que realmente pertenecen. De acuerdo a Ferdinand, el signo lingüístico es arbitrario, es decir, inmotivado o mejor dicho, carente de un motivo, porque los significados que escuchamos nos remiten a un significante, pero dependiendo en donde nos encontremos cambiará el significado, pero no así el significante.

Otra característica que tiene el signo lingüístico es, que es *inmutable* como *mutable*, es decir, la parte inmutable, es cuando el signo no puede cambiar, aun así sea con el paso del tiempo, estos signos deben de quedar inmóviles e intactos, además, las personas que se valen de estos signos lingüísticos para comunicarse con otros individuos no tienen derecho a modificarlos o a tratar de introducir otro tipo de signos al sistema, que les ha sido impuesto y al cual estas gentes no lo han elegido libremente. Del mismo modo las personas que constituyen esta comunidad lingüística, no se le consulta sobre el significante que se ha escogido por parte de la lengua que utilizan, así como tampoco se les pregunta sobre si se podría o no reemplazarse este mismo significante.

La inmutabilidad del signo esta designado por la lengua que los individuos emplean para expresarse con otras personas, pero es la propia lengua la que elige tal o cual signo es el que se usa para distinguir entre uno u otro signo, aunque cabe la posibilidad de que un hombre sea capaz de modificar un signo de la lengua, pero la masa está sujeta a los lineamientos que ha establecido la lengua. Si nos ponemos a pensar sobre la inmutabilidad del signo, hay que imaginarnos en una época cualquiera aunque esta sea muy antigua, la lengua ya ha estado designada con anterioridad con sus signos para que sean usados por las personas de esta sociedad. Las personas en ningún momento han conocido la lengua de otro modo, que como una herencia de sus antepasados y hay que utilizarla tal cual, como ellos en su momento hicieron uso de esta.

El signo tiene una característica que ya hemos analizando, lo arbitrario, recordemos que podría admitir la posibilidad teórica del cambio en el sistema de signos, pero como la comunidad de individuos no pueden discutirla, no tendría caso el tratar de modificar los signos. Saussure hace referencia a este respecto, con el ejemplo de si la monogamia en el matrimonio es mejor que la poligamia, así como de presentar sus argumentos para debatir, pero en cuanto a la lengua

no podrían las personas sostener un debate con argumentos claros o fundamentados.

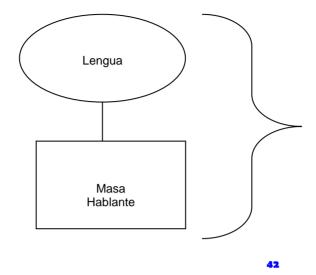
Si la lengua fuera un sistema de signos con un cierto número de letras, es decir, que tal sistema estuviera limitado a unos cuantos signos cabría la posibilidad de que algunos signos sufrieran un reemplazo por otro, pero los signos lingüísticos son innumerables. La lengua es un sistema, así que está sujeta a no ser completamente arbitraria en donde manda la razón, sin embargo como es un elemento tan complejo y requiere de mucha comprensión por parte de las personas, es por esto, que los individuos al hacer de la lengua un uso cotidiano, no le dan la debida importancia y esto se convierte en ignorar este tipo de sistema para tratar de modificarla. "El signo es arbitrario, no conoce otra ley que la tradición, y precisamente por fundarse en la tradición puede ser arbitrario". 40 Por otro lado, el signo tiene la característica de la mutabilidad, esto es, que puede cambiar o sufrir alteraciones el sistema de signos utilizados por los individuos.

La continuidad del signo en el tiempo ha hecho que sufra cambios en su sistema, un ejemplo claro es el sistema que utilizan los sordomudos para comunicarse con los demás, así como la propia escritura que es la representación de la lengua. Saussure también hace hincapié sobre la lengua y el habla, "la lengua es para nosotros el lenguaje menos el habla. Es el conjunto de los hábitos lingüísticos que permiten a un sujeto comprender y hacerse comprender, esto es la lengua".<sup>41</sup>

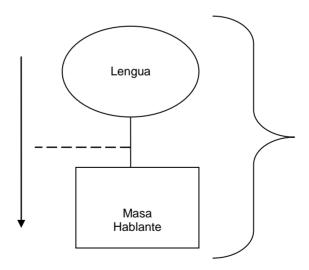
Lo anterior, indica que un sujeto hace uso de una lengua y le permite comprender y hacerse entender con los demás sujetos. Debe haber una masa parlante para que pueda llegar a existir una lengua.

<sup>40</sup> lbídem p. 100

<sup>41</sup> lbídem pp. 102 y 103.



El tiempo es un factor que se vuelve importante en este aspecto porque es por este, que la lengua puede ser modificable y se combina con la fuerza social, del mismo modo, el tiempo tiene otra cara, un sujeto se encuentra en una isla completamente solo, la lengua no sufrirá cambio alguno, se quedará tal cual, inmutable, pero si combinamos el tiempo con la fuerza social, esto hará que la lengua evolucione y probablemente cambien los signos del sistema.



43

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> DE SAUSSURE, Ferdinand. "Curso de lingüística general". Argentina, Ed. Losada, 2001, p. 103
<sup>43</sup> Ibídem p. 104

## 2.5 LA NARRACIÓN.44

En la comunicación existen diversas formas de las cuales se sirven los seres humanos para expresar algún acontecimiento que desean compartir con otra persona y en cada una de estas formas, el hombre expresa su sentir de un hecho, de acuerdo con su perspectiva, esto es, que cada quien percibe los sucesos que ocurren en nuestro entorno de una manera distinta a los demás, mientras algunos cuantos pueden ver un hecho como bueno, otros los verán como algo malo. La narración y la descripción son algunas de las maneras en que los seres humanos expresamos nuestro sentir sobre un acontecimiento.

En el ámbito periodístico, estas formas de expresión de los hechos son esenciales, ya que los periodistas se sirven de estas maneras para crear un entorno que le sea agradable al receptor. La narración y la descripción, son formas que los individuos utilizan para crear un mensaje que sea claro y preciso de lo que se desea expresar a los demás y por lo tanto son parte fundamental para los periodistas en su forma de comunicación.

La narración de un suceso, es relatar un acontecimiento que está ocurriendo en ese momento o que acaba de ocurrir, teniendo en cuenta, que dentro de esta forma de comunicación como es la narración, se presentan las siguientes interrogantes como: ¿qué sucede?, ¿a quién le sucede?, ¿en dónde sucede?, y ¿en qué circunstancias sucede? Estas preguntas son esenciales para la narración de un evento de cualquier periodista, ya que, en base a estas preguntas obtendrá la información necesaria para crear un mensaje claro y conciso.

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup>BARTHES, Roland. ECO, Humberto. "Análisis estructural del relato". México, Ed. Ediciones Coyoacán, 2002. pp. 9, 25-30, 204-207. GUIDAUD. Pierro. "La semiología". México, Ed. Siglo veintiumo ediciones, 2002. pp. 51-60.

<sup>25-30, 204-207.</sup> GUIRAUD, Pierre. "La semiología". México, Ed. Siglo veintiuno ediciones, 2002. pp. 51-60. GONZÁLEZ Reyna, Susana. "Periodismo de opinión y discurso". México, Ed. Trillas, 1991, pp. 11-17, 21 y 22.

Martín Alonso menciona, que la narración es un relato que sirve para esclarecer un hecho, es decir, que ayuda a entender un suceso y porque se dio de tal o cual manera dicho evento. Es una explicación de las acciones que realizan los seres humanos en una actividad.

Por otro, lado González Ruiz, señala; "narrar es escribir para contar hechos en los que intervienen personas". Este hombre menciona, que no solo es narrar por narrar los hechos, sino hay que analizar muy bien las cosas que son realmente importantes para la narración y lo que en verdad interesa a las demás personas del suceso, hay que destacar los datos que tengan importancia para el espectador y si a esto le agregamos un personaje que atraiga la atención del público, nuestra narración va a ser mejor y más entretenida.

Otros factores que destaca González Ruiz en la narración son tres; *los tipos*, *el ambiente y la acción*. En los primeros dos se destaca la descripción, base de estas características. Para los tipos y ambiente hay que dar una descripción de esto para que las personas los visualicen y entiendan de manera clara.

La acción conlleva un principio con sus expectativas e interrogantes, sobre algo que todavía es desconocido para nosotros, de la misma manera tiene un clímax, en donde se generan un ambiente óptimo, en tanto que existe un desenlace, donde se comentan las consecuencias del evento.

Martín Vivaldi, señala: "no es una construcción fija, sino algo que se mueve, que camina, que se desarrolla y transforma". 46 De acuerdo a como se vaya dando el acontecimiento, es como va evolucionando la narración. Esta frase de

<sup>45</sup> Ibídem pp. 14

<sup>46</sup> Ibídem pp. 15

Vivaldi nos ayudará a entender el porqué, hay algunas ocasiones en que las narraciones de un partido de fútbol llegan a convertirse algo aburridas para el oyente, lo que depende del hecho que se está relatando, en este caso un partido de fútbol.

Vivaldi, hace referencia en elegir los momentos más significativos o de mayor importancia de un suceso, para ordenarlos de manera que la narración sea un relato entretenido e interesante para el público y así este expectante a lo que sucede en el juego, además destaca la importancia de la acción que se vive en ese momento para posiblemente destacar las consecuencias de lo que sucederá.

Para que exista la narración, debe de existir un relato que contar y un destinatario, al cual se le proporcione este relato, es decir, no puede haber una narración de un suceso sin que haya un oyente. "El problema no consiste en analizar introspectivamente los motivos del narrador, ni los efectos de la narración produce sobre el lector, sino en describir el código a través del cual se otorga significado al narrador y al lector a lo largo del mismo relato". 47

El narrador relata hechos que conoce a la perfección, ya que no tendría sentido alguno que la propia persona que está dando el relato no sepa de que está hablando, es decir, que esta misma persona se diera una información a él, al mismo tiempo de proporcionársela al oyente. Para esto existen tres concepciones. La primera concepción, se considera que el relato es expuesto por una persona, al cual se le da el nombre de autor y desde el punto de vista totalmente psicológico, además mezcla la personalidad de esta persona con el arte y periódicamente está escribiendo un relato, de acuerdo a las emociones, sentimientos y características que en ese momento vaya descubriendo.

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> BARTHES, Roland. ECO, Humberto. "Análisis estructural del relato". México, Ed. Ediciones Coyoacán. 2002, p. 25

La segunda concepción es, que el narrador cuenta su historia desde una perspectiva ampliamente superior al de los lectores, ya que conoce todo acerca de sus personajes, los conoce a la perfección a cada uno de ellos y sin embargo, no se identifica con ninguno de ellos. Se presenta un contraste que hiciera parecer que el narrador es el que mejor conoce su propio relato y los personajes que intervienen en este, pero a la vez no sabe nada de ellos, al no sentir ninguna clase de semejanza con estos.

Tercera concepción, la narración debe de tener un límite y este es simplemente lo que el narrador sabe y observa de los personajes, no hay que inventar cosas que no vemos, ni conocemos de los personajes para que la narración de los hechos tengan una mayor claridad y un mejor entendimiento por parte de nuestro receptor. Estas concepciones que acabo de mencionar, muestran a un narrador y a los personajes como si fueran personas de carne y hueso, siendo que son personajes de papel.

Claude Bremond señala, que existe un relato donde los sucesos que conforman un acontecimiento dan como resultado un relato, ya que si no hay una relación entre estos sucesos, entonces estamos haciendo una cronología de los hechos de un mismo acontecimiento. Un relato es una correlación entre varios hechos y que cada uno de ellos tenga una reciprocidad con el otro, para de esta manera se llegue a una misma narración.

Las representaciones de acciones y acontecimientos pertenecen a la narración, mientras que las representaciones de objetos y personajes son parte de la descripción. En la primera se narran los acontecimientos y acciones que ejecutan los personajes en un hecho, se relata lo que estos tipos han hecho y como han repercutido sus acciones en los mismos acontecimientos. Cuando nos referimos a los objetos y personajes, es dar una descripción de estos a

conciencia para que el público conozca de una mejor manera estos dos factores.

Cuando mencionamos la narración dentro del terreno periodístico, esta característica es de mayor importancia para estas personas encargadas de relatar hechos desde su propio punto de vista, para que de esta manera se pueda reconstruir un hecho que muchas personas desconocen y que gracias al periodista y a su capacidad para narrar el acontecimiento, tendrán la noción de lo que ha ocurrido, además del ¿qué?, ¿cómo?, ¿cuándo?, ¿dónde? y ¿por qué?, sucedieron estos hechos.

Algunos señalan que un relato ayuda a esclarecer interrogantes sobre sucesos que no tienen una respuesta clara, otro lo cita como un relato, pero que debe de contar con las características que harán una buena narración como son los tipos o personajes, una ambientación y la acción que es la principal de estas características y determinara cómo será la narración de un suceso. Por otra parte, alguien más dice que debe existir un oyente para que la otra persona pueda emitir una narración. Esto es, que si no existe alguien a quien poderle narrar un hecho que está pasando o que ya ocurrió, no tiene caso relatar este acontecimiento para sí mismo, además se debe de conocer el hecho a la perfección para que se pueda relatar el hecho, por lo que, si no se domina bien el relato se puede caer un una serie de errores e inventos por parte de quién lo realiza y hacer que el relato se vuelva cansado y hará que la otra persona no lo quiera escuchar.

De la misma manera no se pueden inventar personajes o situaciones para que la narración sea entretenida, debe de relatarse tal cual, pero teniendo en cuenta que cuando suceda esto, hay que escoger los hechos más importantes para el oyente y destacar las características de nuestro personajes para que el público perciba las cualidades del personaje y se sienta interesado en seguir escuchando la narración del suceso.

Como segundo factor, es la acción o el clímax, es dónde se conoce lo que las personas hacen, cómo y en donde lo hacen. Es la realización de lo que esperamos de un acontecimiento y cuando alcanza el punto con más climático, es donde la narración juega un papel importante por mantener la curiosidad de lo que sucederá en dicho caso y él periodista debe tener la habilidad de seleccionar los hechos más importantes que están sucediendo y resaltarlos para que el público este cautivado por la narración.

Por último, existe un desenlace, en el cual se responden los cuestionamientos que se tenían antes del evento. Se hace mención a las consecuencias que se tuvieron tras el término del acontecimiento para descubrir, si lo que se esperaba del suceso era cierto o simplemente no cubrió con las expectativas que teníamos del mismo. Estos factores vienen bien a la narración de fútbol, ya que esta cuenta con un principio donde se dan antecedentes del partido y se narra la acción del juego, dando con esto un desenlace del mismo y relatando las consecuencias.

# 2.6 LA DESCRIPCIÓN.48

La descripción recibe varios nombres: topografía, cuando hacemos alusión a un lugar físico; cronología, cuando hay que describir una época; y prosopografía, cuando se trata de ocuparnos de las cualidades físicas de una persona. Con la descripción buscamos señalar las características de un objeto o acontecimiento, es decir, destacar lo que hace diferente a un objeto de otro.

.

<sup>48</sup> http://roble.cnice.mecd.es/~msanto1/lengua/1descrip.html

"La primera condición del arte descriptivo es la viveza figurativa, se trata de animar los objetos inanimados, de ofrecer una sensación plástica, sea paisaje o retrato." La descripción está ligada con la narración para dar un mejor relato del suceso, es por esto, que las dos se apoyan mutuamente. En lo que respecta a la ambientación para que la narración pueda dar un mejor enfoque de esta característica, recurre a la descripción y así la ayude a expresar de mejor manera los detalles que se presentan en un acontecimiento.

El periodista debe tener la capacidad de poder describir de manera correcta lo que sucede y para eso debe observar muy bien su entorno y lo que pasa, no se debe limitar a ver solamente, tiene que analizar las situaciones para que haga una buena descripción de hechos. Sin embargo, la descripción no solo se queda en la mera observación de la situación, persona u objeto, hay que seleccionar lo mejor de lo que hemos prestado atención para describirlo al público a detalle, ya que los espectadores esperan la mayor información de un acontecimiento, pero debido al poco tiempo, se tiene que ser breve y conciso, es decir, ir directamente al punto sin rodeos.

Para hacer una buena descripción se debe observar muy bien y detenidamente los objetos que se describirán. Estas indicaciones nos dan un espacio en donde situaremos a los objetos que estamos mencionando para hacer más fácil la descripción de objetos, situaciones o personas.

González Ruiz menciona tres tipos de descripciones:

© Descripción pictórica: Aquí tanto el sujeto como el objeto se encuentran inmóviles, es como si estuviéramos frente a un cuadro y sabemos que hay volumen, luz o sombras en este, pero nosotros podemos agregarle características que no tienen, como el sonido, sabor y olor, de acuerdo a las

\_

<sup>49</sup> GONZÁLEZ Reyna, Susana. "*Periodismo de opinión y discurso"*. México, Ed. Trillas, 1991, p. 12

perspectivas de cada uno de nosotros. No precisamente lo que vemos nosotros en el cuadro, es lo mismo que ve la otra persona. Se utiliza esta descripción cuando se hacen entrevistas.

- © Descripción topográfica: En este tipo, el sujeto está en movimiento y el objeto se encuentra inmóvil. Una persona se encuentra viajando por distintos lugares donde encuentra paisajes, montañas, áreas verdes, etc. Aquí quién se mueve es la persona que está viajando por estos lugares, en tanto que objetos que conforman el entorno, permanecen estáticos.
- Descripción cinematográfica: En este caso es a la inversa que el anterior, ya que el objeto es el que tiene movimiento y él sujeto es quién está ahora inmóvil. Cuando un sujeto asiste a ver una obra de teatro, él permanece sin movimiento, mientras ve como la obra tiene movimiento, luz, color y sonido, este es el objeto.

La descripción no solo tiene relación con la narración, sino también con la crónica y el reportaje, en cuanto al periodismo se refiere, ya que son géneros que interpretan acontecimientos de la realidad. No solo se limita a ver, sino también a sentir y oler. Al igual que la narración, la descripción de igual manera selecciona los hechos más importantes o destacados de un evento para que el público este cautivo de la misma descripción que haga el individuo, pero a la vez deba saber cómo mantener al oyente cautivo de su propia descripción para no perder en ningún momento su atención.

Si la persona llega a perder la atención de la otra para quién está haciendo la descripción, debe tener la capacidad para volver a captar su atención, sin perder el hilo conductor de la misma descripción de los hechos que en ese momento está realizando. Si el narrador mezcla estos dos tipos de géneros para contar una historia de algún evento como son la descripción y la narración,

tendrá un público atento a lo que este individuo este relatando, sin perder detalle de lo expresado por esta persona.

No hay que olvidar que al dar una descripción de un acontecimiento, lo que se trata de hacer, es de que la gente se forme una idea de cómo sucedieron los hechos, lo más cercano posible a la realidad, pero sin perder la intención informativa que conlleva este género. Siempre hay que tener en cuenta, buscar una referencia que nuestro público tenga para que de este modo sea más fácil para él oyente relacionar el hecho que se está describiendo y lo que se imagina.

Para realizar la descripción de un lugar hay que presentar una visión general de este para de este modo presentar un panorama de lo que se quiere describir en ese momento. Lo siguiente que se hará, es dar a conocer a detalle los distintos elementos más importantes para ir creando un ambiente sobre el lugar que queremos describir. De igual forma, no debemos olvidarnos de las expresiones que mencionamos anteriormente, tales como *arriba*, *junto a...* y las que nosotros necesitemos en ese momento, esto es para ir de lo general a lo particular, es decir, de una visión amplia que tengamos nosotros del lugar a describir, sea también el conocimiento que poseamos de los rasgos específicos para ir conociendo cada vez más este lugar que nos están describiendo.

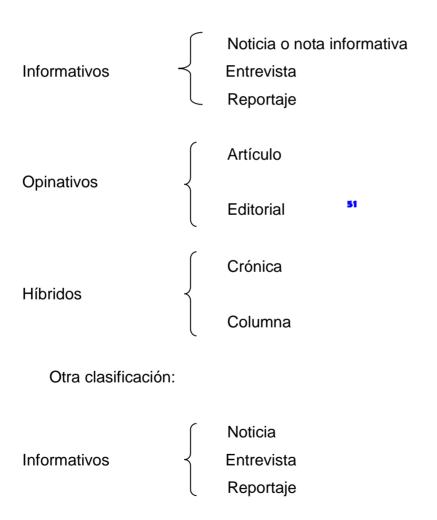


CAPÍTULO III

# **EL CRONISTA DEPORTIVO**

## 3.1 GÉNEROS PERIODÍSTICOS.50

Existen varias formas para narrar un suceso y se les denomina géneros periodísticos, mismos que conforman una literatura, la cual se encarga dentro del periodismo, no creando personajes, ni sucesos ficticios, sino ocupándose de los auténticos acontecimientos y actores que se hallan en la sociedad. Hay una clasificación de géneros periodísticos y a continuación se expondrá un cuadro para ejemplificarlo:



GONZÁLEZ Reyna, Susana. "Periodismo de opinión y discurso". México, Ed. Trillas, 1991, p. 295-297. MARÍN, Carlos. "Manual de periodismo". México, Ed. Grijalbo, 2004, p. 61-70
 Ibídem p. 62-63

# Opinativos Artículo dividido a su vez en: Crónica Crítica o reseña

- Noticia o nota informativa: Es el género periodístico que alimenta a los demás géneros y es el menos subjetivo de todos, porque su función es únicamente presentar los datos de un hecho tal y como ocurrieron, sin omitir opinión alguna del reportero.
- ✓ Entrevista: Para que exista este género debe haber por lo menos dos personas, ya que se compone del entrevistado y el entrevistador. Por medio de dicho género se consiguen datos, comentarios, opiniones, mismas que se dan a través de las respuestas, tras las preguntas formuladas.
- ✓ Reportaje: En este tienen cabida todos los demás géneros, por ser complejo, debido a que puede llegar a tener entrevistas o crónicas. El periodista se involucra con su sensibilidad en el reportaje, ya que muestra la realidad tal cual, tratando de no dejar de lado dato alguno.
- ✓ Columna: Se abordan temas de interés social y en ocasiones, denuncia actos de represión o corrupción. Se anota el nombre del periodista que realizó dicha columna. Hay tres tipos: columna informativa, columna de comentarios y columna crítica o de reseña.
- ✓ Artículo: A diferencia de la noticia o nota informativa, el artículo se caracteriza por los pensamientos y opiniones plasmado acerca de un tema, por parte del periodista. Toca asuntos de interés general, aun cuando estos, no sean actuales.

- ✓ Editorial: Se rige por la comunión de pensamientos vertidos en este género, entre el periodista y el medio de comunicación, respecto a un tema de actualidad. La editorial cuenta con la peculiaridad de no aparecer firmado.
- Crónica: Una referencia de tiempos en orden cronológico de una historia escrita por testigos que registran los diferentes datos requeridos, así mismo es una narración de hechos históricos a medida que van sucediendo en los que el autor participa u obtiene los datos. La crónica es una noticia sobre un acontecimiento, a la cual se le añade un comentario del periodista. En la crónica se hace uso de un lenguaje sencillo, directo y literario de esta manera recalcar las descripciones.

Se citarán algunas características de la crónica:

Relato: Pretende recrear una historia, pero esta debe ser real para que tenga peso periodístico. En la descripción de la historia hay que poner en orden cronológico los hechos que la componen. Cabe señalar, que no debemos ocultar ningún detalle que nos ayuden a entender la historia, porque estos datos complementan a esta última para recrearla de una mejor manera a los demás y a su vez la hace más completa.

*Público*: Debemos tomar en cuenta para quién está destinada la crónica de cualquier hecho, si es para la gente común, hay que hacer uso de un lenguaje sencillo y claro de esta manera los receptores la puedan entender.

Oportuno: Aquí simplemente, es en el momento en que ocurre un hecho y se presenta en el tiempo preciso, es decir, si este acontecimiento es actual, también se da el caso de hechos pasados, pero hay que tener en cuenta, que la crónica para este suceso se debe hacer si aporta un dato nuevo o se presenta desde una perspectiva distinta.

Cómo sucedió: En este punto hay que responder las preguntas básicas del periodismo (qué, quién, cómo, cuándo, dónde, por qué), pero aquí hay una diferencia con la noticia, en la crónica se busca el ¿cómo pasaron las cosas?, mientras que en la noticia es ¿qué pasó?

Existen tres tipos de crónicas, se presentan a continuación:

Crónica informativa: Mostrar tal cual la información referente a un hecho. Aquí el periodista no añade opinión alguna sobre lo acontecido, solo se limita a transcribir la información recabada sin ningún tipo de comentario por parte del autor. Se dan casos en que algunos hechos son de mayor importancia que otros, algunos medios dan la oportunidad de presentar la noticia del hecho y una crónica al mismo tiempo. En la primera se presenta qué paso y en la segunda como pasó, es decir, analiza paso a paso lo ocurrido de un modo cronológico, además de ser más extensa, siendo que la noticia solo presenta lo sucedido.

Crónica opinativa: En este apartado, el reportero presencia los hechos que narrará. Aquí está perfectamente balanceado lo subjetivo con lo objetivo, debido a la opinión del periodista. De igual manera, la crónica opinativa da a conocer lo sucedido y como paso, además narra e interpreta los hechos. Esta subdivisión de la crónica está cargada de opinión por parte del reportero, por ser esta opinativa, así que al mismo tiempo que informa sobre un hecho también emite su opinión de este, a diferencia de la crónica anterior.

Crónica interpretativa: Esta es simplemente subjetiva, porque el periodista enjuicia los hechos sociales, es decir, los interpreta de acuerdo a sus conocimientos relacionados con sucesos similares y emite sus juicios. Así como interpreta eventos previstos, de igual modo lo hace con los imprevistos. A comparación de la crónica informativa y la opinativa, la interpretativa no informa

sobre un acontecimiento o da su opinión sobre este, sino que trata de aconsejar a las personas por medio de su interpretación de los hechos sucedidos.

Hasta la aparición del periodismo moderno, se tenía el concepto de cronista al escritor que narraba acontecimientos de interés histórico. El término era casi equivalente a historiador. El cronista deportivo trata de hacer que su narración se convierta entretenida y sin dejar de lado su opinión personal sobre la disciplina deportiva que está narrando. También intenta dar una visión original del suceso que él está viviendo, esto hace que su lenguaje este cargado de expresividad, estando muy cerca del lenguaje literario. El narrador debe tener en cuenta no omitir datos que ayuden a ejemplificar mejor su crónica. Para narrar un suceso, cualquiera que este sea.

Se debe contar con un vocabulario basto para de esta forma evitar la constante repetición de frases o palabras, ya que hará que los espectadores se cansen de escuchar lo mismo, además de contar con una mente ágil y compaginarlo con su vocabulario. El cronista debe estar en permanente contacto con la evolución del lenguaje, es como un doctor, esta persona está siempre vigilando las modificaciones que han sufrido las distintas medicinas y los métodos, así el periodista que está siempre en contacto con gente y con mayor razón, si su herramienta de trabajo es la palabra y la construcción de mensajes.

El ir personalmente a cubrir el evento deportivo que se tiene designado narrar para recopilar los datos necesarios y construir una crónica real y con las herramientas necesarias, debido a que de esta manera se puede dar cuenta del tipo de lenguaje que se utiliza en el fútbol, es decir, los diferentes términos que se emplean para relatar al público como se fue desarrollando el partido, usando el lenguaje deportivo para que sea mejor percibido por el propio público. El periodista debe tener la capacidad de trasmitir al público las emociones que se

suscitaron durante el juego sin dejar de lado el uso del lenguaje lo más correcto posible.

## 3.2 LENGUAJE PERIODÍSTICO.52

Al momento de comunicar una noticia, el periodista debe tomar en cuenta que dentro del conjunto de personas que conforman el público, existen diversas clases sociales; alta, media y baja, e inmersos en ella se encuentran policías, abogados, taxistas, amas de casa, campesinos, estudiantes, intelectuales, etc.; es por esto, que se debe utilizar un lenguaje claro y conciso para el espectador, al momento de comunicar una noticia.

Los comentaristas deportivos emplean palabras coloquiales al resto de la gente, es decir, el mismo tipo de términos que emplean los individuos cuando están en contacto con los demás, tal como si estuvieran en una conversación con amigos o familiares, respecto a un suceso que sea del interés de la mayoría de la sociedad. Para esto, es recomendable no usar términos muy rebuscados al momento de redactar una nota, ya que esto puede causar en alguna persona el sentirse no identificada con el periodista o fuera de contexto con respecto a la nota hecha por él, por no conocer el significado de las palabras utilizada.

El uso de este tipo de palabras como sinónimos, interrumpe el entendimiento de las personas sobre una noticia. Para ejemplificar lo anterior, Carlos Marín hace referencia acerca de la palabra bombero, un término coloquial y sencillo que algunos periodistas no lo usan por querer utilizar un equivalente que denote este y haga uso del término *tragahumo*, tal vez sea por

-

VIVALDI, Gonzalo. "Géneros periodísticos". México, Ed. Prisma, 1973, pp. 24-27,37-43,52-56, 247-253. MARÍN, Carlos. "Manual de periodismo". México, Ed. Grijalbo 2004, pp. 23-34, 44-60. http://personal.telefonica.terra.es/web/apuntesasr/LenguajePeriod.html

querer aparentar un vasto conocimiento o simplemente parecer diferente a los demás.

A continuación se hará una comparación sobre lo sencillo y lo rebuscado, en cuanto a las palabras para una nota periodística. "El médico veterinario fulano de tal informo ésta tarde que la *tularemia* está siendo atacada por las autoridades de Salubridad. Lo mejor para entenderlo más claro, sería: ... informo que la fiebre de los conejos está siendo atacada por las autoridades de Salubridad". <sup>53</sup> Esto ayudará que el mensaje quede comprendido y claro en las personas que leen o escuchan la noticia.

La precisión y brevedad en las notas periodísticas ayudan a los lectores a enterarse rápidamente de una noticia, porque la mayoría de los individuos de una sociedad no cuentan con el tiempo suficiente para sentarse a leer o escuchar una noticia con calma, es por esto, que la habilidad del periodista debe salir a flote y tener la adecuada capacidad para convertir una información sobre algún hecho, cuando es demasiado basta, convertirla en un mensaje breve e ir directo al punto de interés. Aunque la construcción del mensaje este gramaticalmente correcto, no hay que hacer una noticia rebuscada, es decir, utilizar palabras complicadas que eviten el entendimiento total de lo que se quiere comunicar.

Un factor importante dentro de este rubro, es la claridad, esta realiza la simple y llana función de la comprensión de la noticia y que esté al alcance de cualquier persona sin forzar la mente del receptor. Los periodistas tienen que ser concisos en la manera de expresar sus ideas, puesto que cada palabra que escriben o dicen debe tener completo sentido para no caer en simple palabrería que no diga nada, es decir, no hay que darle rodeos a lo que hay que comunicar a las personas e ir directo al punto de interés.

•

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> Marín, Carlos, op. cit., p. 49

La claridad y lo conciso hará que nuestro mensaje sea atractivo para el público y que este tenga deseos de leer o escuchar. Por eso es, que el periodista debe informar en el menor tiempo posible, hacer que cada letra, palabra y párrafo de la nota periodística tenga un sentido para que sea comprendido rápidamente sin necesidad de esforzar la mente de los individuos, utilizando palabras coloquiales y sencillas regularmente usadas por las diversas clases sociales. La mayoría de la sociedad tiende a imitar el uso lingüístico que expresan los medios de comunicación, por esta razón el periodista debe usar con la mayor corrección y propiedad posible los términos del lenguaje. En ocasiones se hace mención que el lenguaje periodístico es vulgar, debido a la urgencia de los mismos reporteros o la falta de tiempo a la hora de escribir una nota informativa, trae consigo errores en la redacción de las palabras.

Para corregir errores en la sintaxis al momento de escribir una noticia, el reportero cuenta con un arma con la cual combatirá este problema, su lenguaje, el cual debe conocer para de esta manera contar con todos los recursos necesarios y usarlos con la debida propiedad para construir un mensaje claro y preciso. Al momento de redactar una nota o comunicar una noticia en forma oral, haga buen uso del lenguaje y no romper moldes expresivos para una buena comunicación de él hacia el público. La característica más importante del lenguaje periodístico y va creando el estilo peculiar de cada periodista, es la variedad de vocabulario.

Las diversas construcciones gramaticales que pueda llegar a realizar un periodista, de acuerdo a su amplio conocimiento de su propio lenguaje y sus signos, hará que tenga la oportunidad de utilizar distintos términos para referirse a varios puntos de algún tema en común. "Utilizar la palabra exacta en el sitio preciso y en el momento oportuno". <sup>54</sup> El periodista debe ser experto en la

\_

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> VIVALDI, Gonzalo. "Géneros periodísticos". México, Ed. Prisma, 1973, p. 26

correcta utilización de la palabra para hacer un buen mensaje que se claro, preciso para los receptores de la noticia.

Un estilo es un modo, manera o forma de comportamiento de una persona, puede ser conceptualizado también como una manera de escribir o hablar por parte de una persona, en este caso un periodista, es la forma de construir sus mensajes, es una peculiaridad que lo hace diferente a otros dentro del ámbito periodístico. Hay muchas formas para definir un estilo, así que sería difícil hacerlo en una sola frase, por lo que presentamos algunas de los conceptos sobre el término estilo.

De acuerdo a lo establecido por Gonzalo Vivaldi, mencionare algunas características que complementarán a las ya mencionadas, las cuales son *claridad, concisión, precisión* y *brevedad* para crear un buen estilo periodístico.

La primera es la originalidad, es aquel narrador, "que no imita a nadie, sino aquel a quien nadie puede imitar". Es aquella persona que se distingue de las demás por tener un estilo diferente.

La originalidad es como el sello de esa persona, es expresar las cosas tal y como las siente por medio de las palabras. La atracción es otro factor del estilo periodístico. Al momento de estar narrando el fútbol, el cronista debe hacer atractivo su mensaje al público para mantenerlo cautivo en todo momento y no solo esté atento de la imagen televisiva, sino del lenguaje usado por el periodista. Existen cronistas a quienes se les escucha por como narran y no por lo que narran.

El detallismo es otro punto importante en la noticia, ya que ayudan a comprenderla de una mejor forma. No hay que confundir el detalle con adornos

\_

<sup>55</sup> lbídem p. 31

o artificios, es decir, rellenar una noticia por el simple hecho de hacerlo sin ninguna justificación, por el contrario el detalle verdaderamente empleado para describir de una mejor manera un acontecimiento son los que revelan datos importantes sobre la noticia y hace más entendible la información.

Las muletillas son la repetición constante de frases o palabras, mismas que sirven para enlazar una frase con otra. Cuando se abusa de las muletillas, en ocasiones sin querer, el narrador muestra su pobreza de vocabulario o por simple pereza de buscar otra palabra para designar tal acción. Algunos ejemplos de muletillas son: este, y, pues, entre otras.

#### 3.3 COMENTARISTAS DEPORTIVOS CON ESTILO SIMILAR. 56

Ángel Fernández como Enrique Bermúdez han marcado una pauta dentro de la cronista futbolística en México, esto porque el primero tenía una gran astucia mental al momento que estaba frente a un micrófono, ya que hacía uso de su vasto conocimiento, lo que le valió para ser recordado por los aficionados al fútbol, como un comentarista ingenioso que impuso su propio estilo, el cual fue retomado años después por Bermúdez, mismo que en la actualidad es el principal cronista futbolístico en Televisa, debido a sus ocurrencias y frases al narrar un partido de fútbol.

En los años de 1970 hasta 1980, Angel Fernández Rugama, creo un estilo lleno de creatividad al momento de narrar un partido de fútbol, gracias a su ingenio y agudeza mental. Al inicio de cada juego, Fernández solía decir: "A

<sup>56</sup> http://www.eluniversal.com.mx/notas/350861.html, http://www.eluniversal.com.mx/notas/350927.html,

todos los que quieren y aman el fútbol"; con esta frase, Ángel, invitó a los aficionados a seguir sus narraciones futbolísticas.

La agilidad mental de este cronista, que podía evadir de una manera

inteligente algún error que él mismo cometiese durante la narración de un partido. En una ocasión cuando creyó que había caído un gol, comenzó a gritar, gol, sin embargo al darse cuenta que esto no había sido verdad, Fernández volvió a gritar gol, pero al final agrego; gol que se escapa, además hay que recordar cuando en algún partido de fútbol,



había jugadas bien elaboradas por parte de uno de los dos equipos, Ángel decía: "Me quito el sombrero y me pongo de pie".

Uno de los principales sellos de Ángel Fernández, fueron sus metáforas; "Tostao, Pelé y Gerson triangulan con la pelota, Brasil reinventa la trigonometría". El portero de Alemania, Schumacher, agredió a un jugador de Francia, esto tras darle una patada, a lo que Fernández replico: "Le hundió la espada hasta donde dice Solingen". En un partido de fútbol donde jugaba la selección de Alemania, el cronista al ver a un jugador avanzar por el costado de la cancha dijo: "Es Hans Peter Briegel", (en alemán significa; ferrocarriles nacionales de Alemania).

Angel Fernández trabajo en Televisa, pero aceptó una oferta de canal 13, que en ese entonces pertenecía al Estado, a lo que Emilio Azcárraga Milmo, presidente de Televisa, tomo la decisión del comentarista como alta traición.

El segundo comentarista deportivo es Enrique Bermúdez de la Serna, quién trabaja en Televisa. De padre locutor, Bermúdez nace en Tamaulipas el 29 de agosto en el año 1950. Para 1976, Enrique inicia su carrera de comentarista, donde hasta el día de hoy cuenta con la experiencia de haber narrado, Juegos

Olímpicos, Copas del Mundo, Copas de Europa, Copas América, además de varias finales del fútbol mexicano. "Su afición por el fútbol lo llevó, en su momento, a jugar profesionalmente, pero una lesión en la pierna lo obligó a narrar desde las gradas el deporte que más disfruta". 57

De acuerdo a declaraciones del propio Bermúdez de la Serna, la fórmula de su reconocimiento, es que el jugador acepte el apodo o sobrenombre que el comentarista le da y así los identifique más rápido la afición, tal como ocurría en los tiempos de Fernández Rugama. "Aunque lo conocemos en un terreno muy



distinto, los asuntos de la actuación no le son tan ajenos, pues en su juventud participó como actor en varias obras de teatro, que se presentaron en México y Guadalajara; también participó en la telenovela *El noveno mandamiento* y en la película *Atlético San Pancho*, donde se interpreta a sí mismo". <sup>55</sup>

Algunos de los apodos dichos por Enrique a los jugadores son: *el gatillero* Juan Francisco Palencia, actualmente jugador de los Pumas de la UNAM. A Carlos Hermosillo, ex delantero del Cruz Azul, lo llamo *el grandote de Cerro Azul*. Otro caso fue el también ex jugador de Santos, Cruz Azul y Pachuca, Francisco Gabriel De Anda, al cual le puso *Jirafa*, esto por la altura de éste, que es de 1.87 metros.

Así también, el propio Enrique Bermúdez, es consiente que al igual que a los jugadores a los cuales les pone sobrenombres, a él la gente lo identifica con el apodo de *el perro*, que por su verdadero nombre. Para mucha gente aficionada al fútbol, este comentarista los hace recordar a Ángel Fernández, esto por la ocurrencia que tiene para poner apodos a los jugadores durante las

.

<sup>57</sup> Idem

http://www.esmas.com/televisa/images/upload/boletin1990\_ceroenconductaebermudez.doc

transmisiones. La frase utilizada por Enrique al inicio de un partido: "Aficionados que viven la intensidad del fútbol", bastante parecida a la de Fernández. Otras frases de el perro son: "Tuya, mía, tómala, te la presto, acaríciala…bésala", "zambombazo", "tirititito", "ese tiro tenía TNT: tacos, nopales y tamales".

La popularidad y el carisma alcanzado por Enrique Bermúdez, lo han ayudado a trasladar su narración a otros medios electrónicos, además de la televisión, tal es el caso del video juego de fútbol *FIFA '07, '08, '09, '10 y '11*; en su edición para Latinoamérica. Aquí Bermúdez realiza comentarios junto a su compañero de Televisa Deportes, Ricardo Peláez Linares. La preferencia de la gente por escuchar narrar un partido de parte de Enrique Bermúdez, hizo que una compañía de video juegos como *EA Canadá* y distribuido por *Electronic Arts*, acudiera a este hombre para añadirle su estilo y voz a la narración de los distintos partidos de este video juego.

A continuación se muestran las portadas e imágenes del video juego FIFA, donde Bermúdez presto su voz.

















### 3.4 AVANCES TECNOLÓGICOS EN LOS PROGRAMAS DEPORTIVOS.

En México se invierte en la televisión cada vez más recursos económicos para contar con la más avanzada tecnología y así ofrecer la mejor opción en cada uno de los proyectos. En el caso de los deportes, dichos avances tecnológicos ha cobrado gran importancia, debido a que los comentaristas desean mostrar las diversas tácticas o métodos que se manejan dentro del fútbol, por ejemplo la forma en que se genera una jugada de gol, los movimientos de los jugadores en el campo, esto para dejar ver los diferentes ángulos y así el espectador tenga diversas de perspectivas de una jugada.

Televisa comenzó a adoptar algunos de estos formatos tecnológicos, como son gráficos o programas de computación en las emisiones deportivas para ayudar a sus comentaristas a explicar a la gente, las distintas tácticas que se utilizan en el desarrollo de este deporte. La Copa del Mundo de fútbol del 2006 en Alemania, los Juegos Olímpicos de Beijing del 2008 y recientemente La Copa del Mundo realizada en Sudáfrica en el 2010, permitió a Televisa mostrar dichos formatos. "Se convirtió en una necesidad y en una expectativa para el público. Es también parte del espectáculo y ha servido para aumentar el número de televidentes que siguen las transmisiones. El fútbol ya no se entiende hoy si no está presente la tecnología". 59

El internet jugo un papel fundamental en el mundial de Sudáfrica, en cuanto a medios electrónicos se refiere, ya que se transmitieron varios partidos de fútbol, a través de este medio de comunicación, además de contar con programas especializados en la materia, durante el desarrollo de este evento

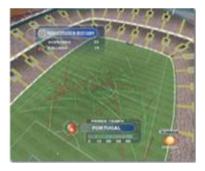
.

<sup>59</sup> http://www.canal100.com.mx/telemundo/detras/?id\_hoja=630

deportivo. El internet fue una herramienta que utilizaron personas en México y el mundo para ver el fútbol, al no contar en ese momento con una televisión o radio para sintonizar el juego.

Continuando, con el tema del internet en el medio deportivo, los comentaristas cuentan con correo electrónico para tratar de mantener una comunicación con el público y con esto conocer los diferentes puntos de vista de los aficionados. El twitter se ha vuelto una herramienta esencial para los narradores de fútbol, debido a que con el twitter hay una comunicación más rápida entre aficionado y comentarista. Twitter es una red social en la web, en la cual las personas que lo utilizan pueden enviar y recibir mensajes por medio de la propia computadora o de un celular que cuente con este servicio. Durante un partido de fútbol las personas envían mensajes a los comentaristas y estos los lee en plena transmisión, así como de dar respuestas a dudas que los aficionados tengan sobre algún jugador o del juego en sí. Así mismo, por medio del twitter los comentaristas realizan trivias para que la gente gane diferentes artículos deportivos, ya que la persona que mande la respuesta correcta a través de twitter, obtendrá el premio.

✓ Play Track: Utilizado en el Mundial de Alemania 2006 por primera vez, es una forma de conocer los diversos movimientos que un jugador realizó en la cancha durante el partido, (por donde se movió, cuánta fue la distancia que recorrió durante el juego,



cuánto tiempo tuvo posesión del balón). "El Play Track es un sistema australiano-inglés que requiere la instalación de 8 ó más cámaras en el estadio para registrar los movimientos de jugadores y equipos". 60

60 Idem

\_

✓ Dart Fish: Es un instrumento que permite ver como lentos o inmóviles objetos que se mueven de forma rápida y periódica, mediante su observación intermitente del objeto. Permite al comentarista como a la propia gente, ver el recorrido de la pelota de



un lugar a otro, así como el movimiento de un jugador. "Muestra los movimientos de jugadores y balón en forma estroboscopia". <sup>61</sup>

✓ El Toque Mágico: Esto ayuda a que el comentarista mueva a los jugadores o balón a su entero placer, simplemente con el dedo. Los puede desplazar de un lugar a otro para mostrar la técnica que uso el jugador y que sirve para explicar de una



mejor manera la jugada. Es similar a cuando arrastrar un objeto o imagen en la computadora. "Integra un no-lineal, con un programa del tipo del photoshop y un marco equipado con sensores infrarrojos". 62

✓ Cámara Phantom: Muestra lo que el ojo humano no puede ver, ya que cuenta con 1,000 cuadros por segundo. Esto hace que la imagen transmitida más clara y nítida. Simplemente la imagen es de una mejor calidad, alta resolución.



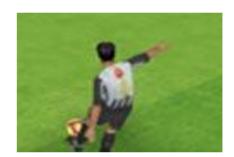
-

<sup>61</sup> Idem

<sup>62</sup> http://www.canal100.com.mx/telemundo/detras/?id\_hoja=630

✓ Repetición virtual: Centra al televidente justo en el lugar donde se realizó un gol, es decir, desde la posición misma del delantero, defensa o portero. Muestra cada uno de los ángulos para que puedas observar distintas perspectivas. "Te permite elegir la modalidad para ver el mejor gol de la jornada desde los costados, el centro del campo, detrás de la portería, por arriba de la cancha e incluso desde la perspectiva que toma el curso del balón". En las siguientes imágenes se ejemplifica la repetición virtual, a través de ilustraciones hechas por computadora y que a la vez exponen múltiples ópticas de una misma jugada por medio de este tipo de tecnología.





√ Visión 360 grados: Permite capturar un panorama completo del campo de juego. Pareciera que la cámara rotará exactamente los 360 grados y con esto ver una jugada por cualquier ángulo sin perder detalle alguno, es decir, es como si se estuviera en cada uno de los asientos del estadio, viendo cada aspecto del juego.







<sup>63</sup> http://www.televisadeportes.com/futbol/futbolmexico/057128/goles-virtuales-2004



**CAPÍTULO VI** 

### LA NARRACIÓN DEL COMENTARISTA DEPORTIVO DE FÚTBOL EN LA TELEVISIÓN MEXICANA

### 4.1 FACTORES SOCIALES QUE INFLUYEN EN EL COMENTARISTA PARA CONSTRUIR EL LENGUAJE DEPORTIVO.64

"El lenguaje es el acervo de la memoria humana de la que son depositarios el individuo y su comunidad". <sup>65</sup> El lenguaje está a cada momento presente en el individuo, conforme a las diversas influencias de pensamiento que recibe de la otra gente que se encuentra a su alrededor, pero así como su lenguaje se ve inducido por otros sujetos, este hombre también llega a intervenir en los demás, de acuerdo al lingüista Hjelmslev.

Cada persona va adquiriendo con el paso del tiempo hábitos, costumbres y usos en su manera de hablar para relacionarse con las demás personas y esto no depende en si de un individuo, sino de lo que ha escuchado desde temprana edad en su casa, así como del entorno que lo rodea y con el que está en contacto día a día. Una persona desde su niñez comienza a repetir lo que escucha de la gente que está a su alrededor y parece que construye reglas por sí solo en el lenguaje utilizado, pero los enunciados que produce no son debidamente gramaticales.

"La gramática que un hablante dependerá, al menos en parte, de los enunciados que haya escuchado en el pasado, sobre todo en la niñez. Cada hablante escucha un conjunto diferente de enunciados, no resulta sorprendente que llegue a tener una gramática levemente distinta de las que poseen quienes lo rodean". 66 No por el hecho de escuchar la manera de expresarse de los demás, el pequeño va a tener la misma forma de hablar y pensar que ellos,

<sup>&</sup>lt;sup>64</sup> SMITH, Neil. "La lingüística moderna. Los resultados de la revolución de Chomsky". España, Ed. Anagrama, 1983, pp. 12-39, 179-194

65 TUSÓN, Jesús. "Aproximación a la historia de la lingüística". España, Ed. TEIDE, 1987, p. 6

66 Ibídem p. 23

aquí es cuando entra una mezcla de lo percibido de todas las personas con que se ha relacionado y todo esto trae como resultado que este niño vaya creando su propia gramática que difiere un poco de los restantes. Porque no es totalmente distinta a la de la otra gente, simple y sencillamente, puesto que tanto él y las demás personas están regidos por un mismo sistema gobernado por reglas y cuya función consiste en dividir las oraciones en gramaticales y no gramaticales así como de asignar una pronunciación y un significado a cada una de las oraciones.

Otro punto importante en esta cuestión son los hábitos que vayamos adquiriendo en el transcurso de nuestras vidas para la formación del lenguaje que utilizamos. Primero vamos a entender por hábito la tendencia o forma de actuar de una persona, especialmente cuando el hábito se ha obtenido por ejercicio o experiencia. Una característica muy especial de este término es que para la persona, el hábito está muy arraigado y puede producirse de manera automática en su forma de proceder. Estas prácticas son fomentadas por la misma familia del individuo y otras veces son creadas por el sujeto e inconscientemente se van convirtiendo en un hábito para este y a la larga se sabrá si son buenos o malos para él en su modo de expresarse. El hábito en el estilo de hablar de una persona, es en cierta forma distinta de la de las otras personas pueden ser similares, pero nunca serán iguales.

El conductista estadounidense Clark Hull, hace referencia acerca de los hábitos como un refuerzo sobre lo que se está diciendo en ese momento, es decir, para que la persona con la que está hablando recuerde lo que le dijo la otra, esta hace uso de los gestos o las manos, primero para captar la atención de quien está charlando. Esto no quiere decir que cada palabra tiene que venir acompañado de un movimiento de cara o de alguna parte del cuerpo, simplemente se da al tiempo que se está hablando de algo y mecánicamente el individuo realiza cierto movimiento y se comporta de tal o cual forma, de

manera mecánica y automática, es algo que uno no piensa cuando está platicando con alguien, es algo impredecible, una persona mueve las manos y va haciendo los gestos en su cara, de acuerdo a lo que está sintiendo en ese momento, no es algo planeado.

"Los hábitos se adquieren inicialmente como formas de reacción ante un suceso importante, como por ejemplo evitar un daño físico, y después se generalizan a situaciones que cuentan con estímulos o condicionantes parecidos a los del suceso original. En un hábito influyen no sólo los elementos que producen el comportamiento, sino también las recompensas o los castigos subsiguientes". Como se señala, algunas acciones también pueden estar inducidas por algún tipo de premio que puede recibir un individuo y esto generar que se conviertan en un hábito.

La costumbre es el modo habitual de conducirse o proceder, así como lo que realiza una persona con mayor frecuencia. La diferencia que hay entre hábito y costumbre es, que el primer término es algo más personal o individual al contrario de la costumbre, ya que esta rige a todo un pueblo o hasta incluso una nación, es decir, es más generalizada y hecha por mayor número de personas. Son denominadas reglas sociales mismas que rigen el comportamiento de las personas que conforman un grupo social y en dado caso que se violaran dichas normas, tendrá como consecuencia un castigo para la persona por no cumplir debidamente con estas costumbres impuestas en muchas de las ocasiones por la propia sociedad.

Las costumbres que hay en una comunidad influyen directamente en la manera de hablar de un sujeto, ya que lo obliga a comportarse una forma correcta cuando está en contacto con los demás individuos, es decir, debe de seguir estas normas para formar parte de una sociedad civilizada y educada,

<sup>&</sup>lt;sup>67</sup> Microsoft ® Encarta ® 2006. © 1993-2005 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

sino sigue dichas normas, se encuentra fuera de este círculo de personas que son normales. El comportarse correctamente para un individuo, en lo que respecta al momento de hablar, es expresarse sin el uso de palabras altisonantes o como comúnmente se conocen, maldiciones, ya que no es una buena costumbre dentro de la sociedad. Esto hace que la persona se comporte de una forma con un grupo social y de diferente manera con otra gente, aunque esto también depende de la situación en la que se encuentre el individuo y sobre el tema que se esté abordando en ese instante. Otro factor que se hace notar con las costumbres de una comunidad en el modo de comunicarse de una persona, es el tono o volumen de la voz que utiliza en cada uno de los lugares y con las personas con las que trate.

### 4.2 LENGUAJE DEPORTIVO MANEJADO EN EL FÚTBOL SOCCER. 68

Los comentaristas que se dedican a narrar un partido de fútbol, durante el transcurso de los años han ido creando un lenguaje deportivo, con el cual expresan las diferentes situaciones que van sucediendo en el juego y con las cuales se comunican con los espectadores y/o aficionados a este deporte. Así mismo, los comentaristas han ido estableciendo dentro de este propio lenguaje deportivo, frases y términos, que se refieren a una situación o función que realiza uno de los involucrados en el fútbol, pero el empleo de estos mismos términos y frases llegan a ser, ofensivas, de doble sentido y/o de mediocre información para el espectador, a pesar de que la Ley de Radio y Televisión específica, que no se debe hacer un mal uso del lenguaje. "Que la tarea informativa debe constituir una actividad específica de la radio y la televisión

<sup>68</sup> CHOMSKY, Noam. "La arquitectura del lenguaje". España, Ed. Kairós, 2004, p. 106

tendiente a orientar a la comunidad en forma veraz y oportuna, dentro del respeto a la vida privada y a la moral, sin afectar los derechos de terceros, ni perturbar el orden y la paz pública". 69

Cuando un individuo escucha constantemente la forma de narrar un partido de fútbol de parte de los comentaristas, se va envolviendo en la estimulación y va adquiriendo esos términos, que usará tiempo después para referirse a este tema. "El sistema cognitivo de la facultad lingüística; su estado común, su estado inicial y genéticamente determinado no es idéntico a los estados que adquiere en condiciones distintas, ya sea por deberse a los procesos de maduración interna, ya sea por deberse sin la menor duda a la experiencia externa. A eso le llamamos la adquisición del lenguaje". 70

Las frases y términos dentro del lenguaje deportivo usados en el fútbol soccer, han ido cambiando conforme al paso del tiempo, esto porque algunas veces son causa del propio comentarista, al momento que se refiere a una acción que está sucediendo en el juego, en algunas ocasiones es de manera espontánea y en otras es totalmente premeditada, es decir, de parte del comentarista ya está planeado lo que va a expresar, únicamente espera la oportunidad para poder emitir la frase o el término. Por otra parte las funciones que realiza el futbolista van modificándose y esto hace que el término para describir esta labor se transforme, entonces tanto los comentaristas como los mismos receptores las comiencen a adoptar dentro de su vocabulario.

Los comentaristas como emisores de la comunicación, son creadores de estructuras de mensajes que forman con sus expresiones verbales y la pueden llevar a la comprensión justa del deporte que les toca narrar o analizar. Estas

<sup>&</sup>lt;sup>69</sup> "Reglamento de la ley Federal de Radio y Televisión en materia de concesiones, permisos y contenido de las transmisiones". Actualización jurídica. Publicado en el Diario Oficial de la Federación, 10 de octubre del 2002. En el sexenio del ex Presidente de México, Vicente Fox Quesada. P. 2
<sup>70</sup> Ibídem pp. 20 y 21.

personas como fabricantes de mensajes, tienen la responsabilidad de usar el lenguaje de manera adecuada. "Realizar transmisiones que causen corrupción del lenguaje y las contrarias a las buenas consumares, ya sea mediante palabras, actitudes o imágenes obscenas, frases o escenas de doble sentido, sonidos ofensivos gestos y actitudes insultantes, así como recursos de baja comicidad"." Lo que digan influyen en la recepción de los seguidores de los deportes en los medios de comunicación, ya que al realizar un trabajo de investigación para que su mensaje tenga el manejo adecuado del lenguaje, el sentido ético de la información y un aporte a la cultura de masas que vaya más allá de la superficialidad, pero a la vez, intentar la creación de una recepción crítica del aficionado que sigue los deportes a través de los medios de comunicación.

No hay duda que en las narraciones de los comentaristas, sobre todo los de la televisión, son una fuerte influencia en lo que respecta a la educación deportiva de la sociedad. En su momento, el uso del lenguaje escrito era rico y cada país conoció a sus equipos y deportistas gracias a las páginas de los diarios. La llegada de la radio abrió un campo a la imaginación, el cronista se convirtió en un animador de los encuentros, en un relator de hechos como si fuera un fabulista al quien todos le ponían atención, creando imágenes que entusiasmaban a la gente.

Si bien la prensa escrita daba los elementos para pensar y analizar los sucesos deportivos, la radio llevó hasta cada hogar las emociones de los encuentros de béisbol, fútbol, peleas de box o las corridas de toros. México lamentablemente, es un país de escasos lectores, los periódicos tienen poca aportación de lectura entre la sociedad y dentro de esto, hay que incluir a la

<sup>&</sup>quot;Reglamento de la ley Federal de Radio y Televisión en materia de concesiones, permisos y contenido de las transmisiones". Título quinto De la programación, Capítulo VI, artículo 34, inciso IV. Actualización jurídica. Publicado en el Diario Oficial de la Federación, 10 de octubre del 2002. En el sexenio del ex Presidente de México, Vicente Fox Quesada. P. 7

prensa deportiva. En el metro, el camión, o cualquier otro medio de transporte, las personas se hacen acompañar por uno de los tantos periódicos o revistas, pero la propia imagen ha llevado a reducir las crónicas deportivas y los artículos a simples reportajes con frases cortas.

### 4.3 FRASES Y TÉRMINOS FÚTBOLÍSTICOS.

A continuación se citarán algunas de las frases y términos que usan los comentaristas al momento de narrar un partido de fútbol y las cuales les permiten a ellos describir un tipo de acción que realiza el jugador o situaciones que sucede dentro del campo de juego. Se iniciará con cada uno de los términos que se aplican para designar las funciones del jugador con la definición habitual que se encuentra en los diccionarios:

Portero: Persona que en las casas u oficinas tiene a su cargo el guardar, cerrar, y abrir el portal, además de vigilar la entrada y salida de las personas, así como limpiar la entrada ha dicho lugar. En cuanto al tema futbolístico es la persona que defiende su propia portería, es decir, él que trata de evitar que su equipo reciba goles en contra.

La posición del portero no ha sufrido cambio alguno como si ha sucedido en otras posiciones que desempeñan los demás jugadores, porque el portero solo puede jugar en una zona delimitada del campo, a diferencia de sus compañeros. Algunos comentaristas lo han denominado también guardameta, cancerbero, guardavalla y arquero.

- © Defensa central: (este puede ser derecho o izquierdo): Arma, instrumento u otra cosa con que alguien se defiende en una situación de peligro, también se conoce como amparo, protección o socorro. Mecanismo natural por el que un organismo se protege de agresiones externas. En el fútbol, es un jugador que tiene la función de detener a los otros jugadores rivales que tratarán de hacer gol. Los comentaristas hacen referencia a este jugador ya no como defensa, sino únicamente emplean el término de central, escudo o stopper.
- © Lateral: Situado al lado de una cosa. Que no viene por línea recta. Cada uno de los lados de una avenida, separado de la parte central por un camino para peatones. En lo que se refiere al fútbol, jugador que ayuda tanto en el ataque como en la parte defensiva, subiendo y bajando por cualquiera de las dos bandas (largo de la cancha), derecha o izquierda, a este jugador también se le llama carrilero. Hay que hacer mención, que a las bandas del campo de juego también se les conoce como carriles, por donde transita dicho jugador.
- © Centrocampista: Tiene como misión principal contener los avances del equipo contrario en el centro del campo y ayudar tanto a la defensiva como a la delantera de su propio equipo. Jugador que se ubica en la zona del medio campo y cuando tiene la posición, busca pasarla al jugador mejor ubicado dentro del terreno de juego, esto con la finalidad de marcar un gol y cuando se requiere, baja a la parte defensiva para ayudar a su equipo a evitar un posible gol. Los comentaristas han adoptado de igual forma los términos como el 10, contención, motor, él armador, es decir, la persona que generará la jugada de peligro al área contraria o que dicha acción terminará en gol.

- © Medio: Igual a la mitad de algo. Que esta entre dos extremos, en el centro de algo o entre dos cosas. En el fútbol es el jugador que contribuye a la defensiva, pero también tiene la tarea de sumarse a la ofensiva, lo que ocasiona que algunas veces ataque la portería rival, libero es otro término con el que se conoce a la función que realiza este jugador, esto porque se encuentra libre para jugar por toda la zona del medio campo, es decir, puede desplazarse por el lado derecho, izquierdo o por el centro. Volante es otro de los términos usados por los comentaristas para hacer referencia a este jugador, pues cumple con la función de rotarse en círculo por el medio campo, así que cuando se es necesario se une a la defensa y en otras ocasiones al ataque por las orillas del campo.
- © Extremo: Dicho de una cosa que está en su grado más intenso, elevado o atractivo. Parte primera o última de algo, principio o fin de ello. En lo que concierne al fútbol es aquel jugador que intentará colarse de las bandas al centro del campo, en lo que respecta a la parte ofensiva. Este jugador está muy cerca de los goleadores, al cual también se le conoce como enganche, media punta, ya que a veces realizará algunos goles.
- © Delantero: Espacio o distancia con que alguien se adelanta o anticipa a otra persona en el camino. Anticiparse en una acción. En fútbol es sencillamente, el jugador que siempre está en busca del gol. Tratará de marcar el gol a favor de su equipo para ganar los partidos. Punta, el nueve, goleador, cazagolero y artillero, de esta forma es como los comentaristas llaman a los jugadores que realizan los goles.

Existen distintas frases utilizadas dentro de una narración de fútbol de parte de los comentaristas. Al momento que cae el primer gol en un partido, los comentaristas emiten alguna de estas frases: "Se rompió el cero"; "Se abrió la

cuenta"; "Por fin llego el invitado". Cuando el golpeo del balón es fuerte de parte de un jugador hacia la portería se dice: "Le pego un cañonazo"; "El tiro iba con veneno"; "Fusilo al portero". Así también cuando el delantero falla una jugada donde había posibilidad de anotar un gol se comenta: "Anda con la pólvora mojada"; "Entro con los botines cambiados"; "Está peleado con el arco"; "No mete gol ni fiado".

Cuando el jugador domina bien el balón o lo pasa a un compañero de buena forma: "Hizo un amage"; "Filtro un pase"; "Duerme el esférico"; "Le pego con chanfle"; "La peino". No hay que olvidarnos del árbitro, quién es la persona encargada de llevar el control del juego y sanciona se violan las reglas del juego: "Se le olvidaron las tarjetas"; "Está viendo otro partido"; "No incidió durante el juego"; "No influyo en el marcador". Se hace referencia a los árbitros como: "El hombre de negro"; "El juez del encuentro".

Cuando los jugadores no andan en su mejor nivel futbolístico y durante el partido, su rendimiento no es el adecuado, los comentaristas se refieren a él como: "Se desdibujo en el campo"; "Perdió la brújula del encuentro"; "No estuvo fino en las jugadas". Cuando un partido es bastante entretenido y hace que el público esté atento a cada jugada del mismo: "Fue un juego de toma y daca"; "Un partido de ida y vuelta"; "Fue una cátedra de fútbol"; "De estira y afloje para ambos conjuntos". Pero cuando el juego es aburrido para el público: "Se hizo un fútbol mezquino"; "Estuvo para llorar el partido".

Al momento que un equipo logra hacerle bastantes goles al rival, se menciona: "Fue un rosario de goles"; "Fue un racimo de goles"; "Fue un marcador lapidario"; "Fue un marcador de escándalo". Y cuando el balón pasa cerca de la portería y casi concluyen en gol: "La pelota lamió el palo"; "Beso el tubo"; "Le quito pintura al poste"; "Paso rozando el palo". Los comentaristas definen o dan ciertos calificativos a través de las frases a cada tipo de gol,

debido a su dificultad para hacerlo, por esta razón se manejan están expresiones: "Gol de antología"; "Gol de fantasía"; "Gol agónico" (cuando está a punto de terminar el partido), "Gol olímpico"; "El gol de la honra".

Para hacer mención de las distintas jugadas que se realizan en el terreno de juego: "Hizo la de pizarrón" (la que se practicó durante los entrenamientos); "La bicicleta" (moviendo rápido las piernas sobre el balón y la cual le permitirá quitarse al rival); "De palomita"; "Le hizo un sombrerito" (cuando un jugador pasa el balón sobre otro sin que este lo toque); "Le hizo un túnel" (cuando el jugador le pasa la pelota a otro por debajo de las piernas). Al gol se le dice: "Anotación", "El tanto", "El invitado", "Su majestad". Al balón con el que se juega: "La de gajos"; "La del número cinco"; "Esférico"; "Pelota".

Las matemáticas se hacen presentes durante la narración de un partido, en las mismas frases usadas por los comentaristas, algunas de estas son: "El jugador se multiplica en la cancha"; "El defensa resto el peligro"; "El lateral se sumó al ataque"; "Dividió el balón"; "Defienden dos, atacan tres". No crean que solo las matemáticas están presentes en el fútbol, sino también la geometría hace su aparición en algunas expresiones de los comentaristas, tales como: "El equipo juega en vertical"; "Hizo una diagonal matona"; "Jugaron en línea"; "El jugador zigzagueo"; "Recorrieron sus líneas".

Incluso los comentaristas deportivos emplean anglicismos y otros términos que están en inglés, durante las narraciones de los partidos. Tales anglicismos son: *córner* (tiro de esquina), *off side* (para hacer referencia de un jugador ha caído en fuera de lugar), *stopper* (posición que juega el defensa central), *replay* (durante la transmisión del partido por televisión hacen mención a la repetición de la jugada anterior), *crack* (cuando se refieren a la calidad que tiene un jugador para el fútbol) y desde luego no podemos olvidar la palabra más famosa en este deporte y que es la más esperada por los comentaristas deportivos para

exclamarla durante la narración del fútbol, *goal* (cuando se mete el balón dentro de la portería).

Comentarista que indudablemente hace uso de expresiones para referirse a cierta jugada suscitada durante el juego, es Enrique *el perro* Bermúdez, quién al momento de que la pelota es pasada de un jugador a otro, utiliza la siguiente frase: "*Tuya, mía, te la presto, acaríciala, bésala*"; con esto también quiere dar a entender que hasta ese instante solo un equipo es quien ha tomado el control del balón y que el rival no ha podido quitarle la pelota.

Hay que señalar que de igual forma, Bermúdez ha hecho uso de algunas de las frases creadas por Ángel Fernández y no sólo eso, sino que también ha tratado de imitarlo en el tono de voz, pero ha sido criticado por esto, además de ser etiquetado por algunas personas del medio deportivo como una mala copia de Ángel Fernández. "La puso donde las arañas tejen su nido"; el balón acababa de entrar por una de las esquinas de la portería, misma que tiene una red y por lo tanto que se había anotado un gol en el encuentro, esta es otra de las frases usadas por Bermúdez.

"Ponte sotana", es otra de las frases empleada por los comentaristas cuando se refieren a que el balón le pasó por debajo de las piernas al portero o algún otro jugador. Para los futbolistas que realizan la función de portero, esta acción es vergonzosa y no porque tenga que usar una sotana como los frailes o monjes, sino porque no es bueno que al portero se la vaya el balón por debajo de las piernas, esto quiere decir que, su técnica para detener el balón no es buena. "Lo hizo morder el césped", no se refiere a que el jugador debe de comer pasto como si fuera conejo, sino a una barrida por parte del contrario, lo que ocasiono que él otro jugador se caiga al pasto y deje de tener posesión del balón.

Expresión que hace denotar que se acaba de realizar un gol, es cuando los comentaristas dicen: "Madrugo al arquero o portero"; es decir, el jugador del otro equipo golpeó el balón con dirección a la portería y el arquero estaba distraído y cuando trató de reaccionar a la jugada, la pelota ya se encontraba adentro de la portería. Así como estas frases que he descrito, existe una infinidad para hacer referencia sobre una jugada durante el partido y que son empleadas por los comentaristas deportivos para relatar el juego.

# 4.4 EL COMENTARISTA DEPORTIVO INFLUYEN EN EL ESPECTADOR PARA SINTONIZAR UN PARTIDO DE FÚTBOL SOCCER.

Las personas pueden ser manipuladas y moldeados por los líderes de opinión de los medios de comunicación para hacer que tomen partido por una cosa u otra, debido a la fuerza que tienen los medios de comunicación. "Surge la imagen de las audiencias como conglomerados de individuos pasivos, aislados, manipulables, irracionales e ignorantes. La magnificación y aislamiento de las personas, según esta perspectiva las hacia extremadamente susceptibles de ser influenciadas por los medios masivos de comunicación".<sup>72</sup>

Por su parte, el enfoque crítico de la Escuela de Frankfurt considera del mismo modo a los medios de comunicación como agentes todopoderosos con la fuerza necesaria para influir en las personas para insertar en ellos una idea de pensar y ver las cosas. Es por esta razón que es importante que los individuos que están frente a un micrófono, delante de una cámara de televisión

<sup>&</sup>lt;sup>72</sup> LOZANO Rendón, José Carlos. "Teoría e investigación de la comunicación de masas". México, Ed. Pearson, 1996, p. 38

o escriben en un periódico, estén conscientes de la responsabilidad que tienen al hacer uso del lenguaje.

"Las primeras reflexiones teóricas sobre la comunicación de masas tienden a ser muy pesimistas sobre el impacto social de la misma, y al considerar a los medios masivos de comunicación como agentes todopoderosos capaces de influir y manipular directamente a los individuos, debido a la masificación y aislamiento social de los mismos".73

La teoría de la aguja hipodérmica se sitúa en una posición similar a la que toma el enfoque crítico de la Escuela de Frankfurt, en cuanto al poder de influencia que ejercen los medios masivos de comunicación sobre los individuos. Conforme a lo anterior, De Fleur menciona: "La teoría de la aguja hipodérmica asume, que ciertos estímulos hábilmente elaborados, llegan a través de los medios a cada uno de los miembros individuales de la sociedad de masa, que cada uno de ellos los percibía del mismo modo que sus iguales, y que ello provocaría en todos una respuesta más o menos uniforme". 74

El comentarista debe de ser muy cauto al momento de hablar de las cualidades de un jugador y del mismo deporte, no venderle al público falsos personajes, pero esto depende también que las personas como aficionados al fútbol, que conozcan las verdaderas limitaciones de los jugadores y/o del equipo por el cual sienten simpatía, también ser conscientes de la realidad y no olvidarse de que únicamente se trata de un juego. El comentarista sólo debe ser una persona que conduzca el curso de un partido de fútbol, es decir, el narrador de una historia que tendrá emociones, suspenso, exaltación, alegrías, tristezas, pero sobre todo, el comentaristas debe hacer un correcto uso del lenguaje y no distorsionándolo.

<sup>&</sup>lt;sup>73</sup> Ibídem p. 41 <sup>74</sup> Ibídem p. 42

La habilidad escrita dio paso a la facilidad de palabra ante el micrófono a los cronistas deportivos. La narración de cada jugada generó creación de frases célebres, pero la televisión formó al comentarista deportivo, ese que en algunas ocasiones es el propio destructor del lenguaje, no obstante que tiene a su favor la imagen, el lenguaje es el arma central de su ataque, no importa que cambié el sentido de las palabras, lo primordial es una buena estructuración de los comentarios. Lo que parece ser sólo un acompañamiento para ver un deporte, en este caso por la televisión, la narración se convierte como cualquier combinación de mensajes, en un elemento que va implantando gustos, opiniones, manipula.

Los aficionados del fútbol soccer se acostumbran a las palabras del comentarista y en ocasiones, la gran mayoría de los espectadores no se sienten a gusto si no oyen a su comentarista predilecto narrar el partido que se disponen a ver y escuchar. Hay personas que llegan a un restaurante y piden que pongan un canal de televisión en específico para sintonizar el juego y así poder escuchar a su comentarista, incluso, existen algunos aficionados llevan sus radios o hasta se ha dado el caso, que las televisiones se hacen presentes en los estadios, esto con el fin de escuchar la narración de su comentarista favorito.

Dentro de los comentaristas deportivos, existen varios tipos como los siguientes:

✓ El aficionado: Aquél comentarista que se pone a animar a uno de los dos equipos. No le basta con decir gol, sino que tiene que gritar la anotación, casi hasta perder la voz, por lo que sus compañeros tienen que aguantar al estridente comentarista. En este caso el ejemplo claro hoy en día es Enrique Bermúdez, a quién la emoción lo domina y grita con toda su energía el gol.

- ✓ El Informado o Estadístico: Sabe cualquier dato del fútbol, como por ejemplo; máximo anotador de la primera división, los últimos resultados de los equipos que están jugando en ese momento. Ciro Procuna de la cadena ESPN o Ricardo Salazar de Televisa, debido a que ambos comentaristas se han vuelto expertos en recabar datos acerca de los partidos de fútbol, así como de jugadores o directores técnicos.
- ✓ El ignorante: Lo contrario que el comentarista anterior, tiene la cualidad de confundir siempre todos los nombres y posiciones de los jugadores dentro del campo de juego. A veces se encuentra en ese puesto por tener carisma o por ser una persona admirada. En este caso no encontré a alguien en específico, pero a muchos de los comentaristas les ocurre, que en ocasiones confunden a los jugadores.
- ✓ El de las frases: Las menciona durante el transcurso del partido, en algunas ocasiones dice frases sin sentido, pero es del gusto del público, el ejemplo sería de nueva cuenta Enrique Bermúdez.
- ✓ El de los apodos: Tiene la costumbre de inventar apodos para los jugadores, pero hay otros que escogen esto de los apodos como una adicción, tal es el caso de Enrique Bermúdez y el propio Ángel Fernández, ya que algunos de los apodos que el creo y puso a jugadores y equipo, aún siguen vigentes, el mejor modelo es el equipo de Cruz Azul, al cual Fernández lo nombro La Máquina.
- ✓ El ex-deportista: Es un deportista retirado, que durante los juegos, únicamente da su opinión acerca de una acción en la cancha o sobre algún jugador, sobre sus habilidades o defectos que tenga este. Poco a poco adoptará uno de los anteriores tipos de comentaristas que he

mencionado. También se le conoce como analista. La clara muestra son los ex-futbolistas que trabajan en TV Azteca, Luis García y Jorge Campos, mientras que, en Televisa Ricardo Peláez y Roberto Gómez Junco. En la cadena ESPN se encuentran Rafael Puente y Carlos Albert.

## 4.5 ANÁLISIS DE FRASES HECHAS Y UTILIZADAS POR ENRIQUE BERMUDEZ.

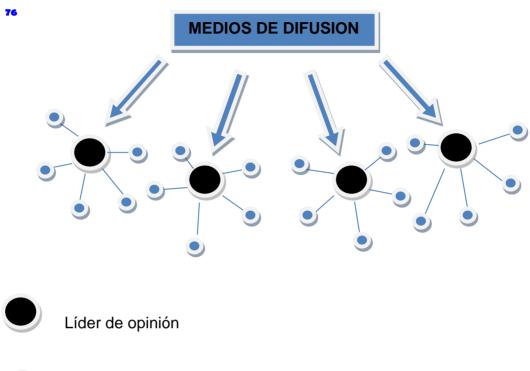
El teórico Paul Lazarsfeld observo que los medios de comunicación no tenían la influencia determinante para inducir a ciertas personas a tomar una decisión sobre un tema en particular, sino que la mayor parte de la influencia que recibían estos individuos para inclinarse hacia una medida determinada, provenía en especial de *miembros de sus grupos primarios o de referencia*, mejor conocidos como *líderes de opinión*.

De acuerdo, a una investigación en los años cuarenta cuando se buscaba conocer en los votantes cual era la razón que influía en ellos para tomar una decisión sobre por cual candidato votar, Lazarsfeld se dio cuenta que los votantes eran persuadidos por los denominados grupos primarios o de referencia. "Así los medios, más que cambiar la actitud de los receptores hacia ciertas personas, refuerzan predisposiciones, valores y actitudes preexistentes"."

A continuación se muestra el modelo hecho por Katz y Lazarsfeld sobre el flujo de la comunicación en dos pasos (influencia personal), donde se

<sup>&</sup>lt;sup>75</sup> LOZANO Rendón, José Carlos. "Teoría e investigación de la comunicación de masas". México, Ed. Pearson, 1996, p. 48

ejemplifica como se distribuye la información de los líderes de opinión hacia los individuos de la sociedad.



Individuos en contacto con un líder de opinión

"El impacto de los medios es, por lo común, muy limitado, debido a que la lealtad al partido (político) elegido y las conexiones sociales interfieren y neutralizan los mensajes de los medios masivos, en los que no se tiene tanta confianza como en la propia familia, los amigos, los compañeros de trabajo. La influencia no va directamente de los medios al individuo, sino que llega a la mayoría de las personas a través de un número pequeño de personas informadas que filtran las noticias para todos los demás (los llamados líderes de opinión)"."

<sup>7</sup> Ibídem p. 48

\_

<sup>&</sup>lt;sup>76</sup> LOZANO Rendón, José Carlos. "*Teoría e investigación de la comunicación de masas*". México, Ed. Pearson, 1996, p. 43

En este sentido, las personas dan un grado importante de credibilidad al líder de opinión, el cual emite una información, misma que pueden llegar a creer al 100 por ciento, debido a que la persona que lo dice, cuenta con una trayectoria importante en los medios de comunicación y por el status que tiene dentro del periodismo.

Es importante señalar, que los mensajes comunicacionales son *polisémicos*. esto es, los mensajes contienen muchos significados para quienes los escuchan, esto de acuerdo a lo mencionado por los autores en la corriente de estudios culturales. Continuando con los culturistas, indican que no hay mensajes inocentes, que se trata de decir con esto, que ningún programa de televisión, canción o película está libre de manipulación ideológica en el contenido de los mensajes. La polisemia en los mensajes se da por la necesidad de atraer diversos grupos de personas con diferentes niveles culturales, es por esto, que los medios de comunicación utilizan frases o términos que se emplean en estas esferas sociales dentro de los mensajes que presentan.

Por su parte Hall hace notar que los mensajes aunque tengan la característica de ser polisémicos, no quieren decir, que contengan significados plurales. "Los textos no están abiertos a cualquier tipo de lectura que el espectador seleccione libremente, puesto que la encodificación tendrá el efecto de construir algunos de los límites y parámetros dentro de los cuales operará la decodificación". \*\* "De esta manera, el significado se construye de distintas maneras, de acuerdo al capital cultural con que cuenta cada grupo de receptores, así como sus valores, prejuicios y predisposiciones". 19 No cualquier persona puede lograr entender todo tipo de mensajes que se encuentran a su alrededor, debido a su cantidad de capital cultural que posea.

<sup>&</sup>lt;sup>78</sup> Ibídem p. 174 <sup>79</sup> Ibídem p. 175

Para Morley la recepción de parte de la audiencia se basa en tres premisas: \*\*

- ✓ El mismo evento puede ser encodificado en más de una forma.
- ✓ El mensaje siempre contiene más de una lectura (interpretación). Los mensajes proponen y prefieren ciertas lecturas sobre otras, pero nunca pueden cerrarse completamente a una sola interpretación: permanecen polisémicos.
- ✓ La comprensión del mensaje constituye una práctica problemática, por más transparente y natural que parezca. Los mensajes encodificados de una manera siempre podrán ser leídos de una forma diferente.

Lo anterior, expuesto se tomará como modelo de análisis para las frases utilizadas por el comentarista Enrique Bermúdez, debido a, que es un *líder de opinión*, en cuanto al tema deportivo se refiere, y los aficionados están en contacto con él, además la forma en cómo Bermúdez encodifica los mensajes pueden ser percibidos como *polisémicos* o con *significados plurales*. Se denominará a su lenguaje de una forma muy futbolera, *cancha sin límites*.

El lenguaje y el deporte son dos manifestaciones distintas, ya que los dos se refieren a la inteligencia y a la libertad. Bermúdez utiliza al lenguaje de manera libre para crear frases que impacten al espectador, pero al mismo tiempo sirven para referirse a una jugada de fútbol y por consiguiente le den a éste comentarista, ese toque de originalidad en su forma de narrar un partido de fútbol.

<sup>80</sup> LOZANO Rendón, José Carlos. "Teoría e investigación de la comunicación de masas". México, Ed. Pearson, 1996, p.171

En primer lugar analizaremos a Enrique Bermúdez con la teoría del flujo de la comunicación en dos pasos de Paul Lazarsferld, la cual indica que los *líderes* de opinión influyen en la toma de decisión de las personas con respecto a un tema en particular. En este caso, Enrique Bermúdez juega el rol de *líder de opinión*, por estar en un medio de comunicación de importancia como lo es la televisión, mientras que el público que ve y escucha el fútbol tendrá el papel de *individuos que están en contacto con el líder de opinión*.

### 4.5.1 MÉTODO DE ANÁLISIS: GRUPO FOCAL.

Nuestro primer objetivo es identificar en qué medida, la teoría de Paul Lazarsfeld surte efecto en el público que escucha a los diferentes comentaristas deportivos, para después determinar si estos públicos, ya sea, por la influencia del líder de opinión o por simple costumbre es que aceptan este lenguaje deportivo y en caso de que no sea por ninguno de esos factores, tratar de identificar cuáles son las causas de que los receptores reciban un efecto que provoque que incluso lo reproduzcan.

Para esta cuestión se tomó la decisión de realizar una técnica denominada grupo focal (focus group). Esta es una técnica a diferencia de un sondeo de opinión, tiene algunas ventajas, una de ellas es que evita tener que entrevistar a una gran cantidad de personas, cuando no se cuenta con los recursos económicos, por otro lado, también permite evitar entrevistar a personas que no entren dentro de nuestro mercado o muestra, en este caso es un grupo predefinido que cumple con el 100 por ciento del perfil del prototipo de personas que se requiere entrevistar.

#### 4.5.1.1 CUESTIONARIO.

En el cuestionario aplicado las preguntas estarán dirigidas a identificar el grado de entendimiento y el gusto por palabras alusivas al fútbol soccer, que el público tiene, con respecto a la narración del comentarista Enrique Bermúdez de la Serna. En un segundo objetivo también definiremos si este comentarista en general cuenta con la credibilidad de los entrevistados y si esta influye en sus opiniones.

El partido que se tomó como muestra para hacer esta investigación es el correspondiente a la jornada 10 del Torneo Apertura 2010 del fútbol mexicano, entre Los Pumas de la UNAM contra Los Monarcas de Morelia, mismo que servirá como referencia para analizar y estudiar las frases que utilizan los comentaristas deportivos en la televisión, por lo que, a continuación se citarán en primer término cada una de las preguntas de dicho cuestionario y en segunda instancia se mostrarán los porcentajes de las respuestas dadas por las siete personas encuestadas. A continuación se muestra el cuestionario que se aplicó a las personas.

Nombre:		
Ocupación:		_
Fdad:		

Con la intención de estudiar el lenguaje que utilizan los comentaristas deportivos en la televisión, se pretende evaluar el grado de entendimiento y gusto de palabas alusivas al fútbol soccer y que tiene diferentes significados para los comentaristas que los aplican.

<ul> <li>1 ¿Cuál de los dos tiempos del partido de fútbol entre los pumas de la UNAM contra monarcas Morelia de la jornada 10 del Torneo Apertura 2010 del fútbol mexicano, considera que fue más entretenido para ti?</li> <li>a) Primer tiempo</li> <li>b) Segundo Tiempo</li> <li>c) Ninguno</li> </ul>			
2 Del siguiente rango presentado, ¿Cómo calificaría los comentarios emitidos			
por Enrique Bermúdez durante el desarrollo del partido de fútbol entre los			
pumas de la UNAM contra monarcas Morelia?			
a) Excelentes			
b) Buenos			
c) Regulares			
d) Malos			
e) Pésimos			
3 ¿Hubo alguna palabra o frase expresada por el comentarista Enrique Bermúdez que no hayas entendido su significado?  a) Sí  b) No En caso de contestar si, puedes mencionar ¿Cuál?			
4 De las siguientes frases o palabras que se te presentan a continuación, escribe la interpretación que le das a estas:			
Tuya, mía, tómala, te la presto, acarícialabésala			
La puso donde las arañas tejen su nido			

Es suya, suya, suya la cajeteo gacho
Aficionados que viven la intensidad del fútbol
La quiso hacer de cátedra y la termino de Kínder Garden
Aún no ha llegado su majestad
Metió una diagonal matona
Uff, uff, uff y recontra uff

- 5.- De los comentaristas deportivos que narraron el partido de fútbol entre los pumas de la UNAM contra monarcas Morelia de la jornada 10 del Torneo Apertura 2010 del fútbol mexicano ¿Cuál fue más de tu agrado?
- a) Enrique Bermúdez
- b) Francisco Villa
- c) Ninguno

Muchas gracias por el tiempo brindado para contestar este cuestionario sobre el lenguaje utilizado por los comentaristas deportivos.

### 4.5.1.2 DEFINICIÓN DE GRUPO EXPERIMENTAL.

Nuestro grupo de muestra está conformado por personas que tienes edades entre los 18 y 27 años de edad, mismos que son de la ciudad de Celaya, Guanajuato, pertenecen a la clase media, hombres y mujeres. De la

muestra seleccionada, el 57 por ciento es aficionado al fútbol, mientras que el 43 por ciento restante, no es seguidora de este deporte.

La razón de dirigirse a este mercado de personas que no son adeptas al fútbol es para conocer si estos mismo individuos son influenciados por el emisor de los mensajes, tal y como lo señala Paul Lazarsfeld en la teoría del flujo de la comunicación en dos pasos. En cuanto a la gente aficionada a este deporte se encuesto para conocer en qué medida es influenciada por el comentarista para conocer y entender el fútbol.

### 4.5.1.3 APLICACIÓN.

El lugar donde se decidió aplicar el cuestionario al grupo de personas fue una casa, misma que estuvo acondicionada para que la gente estuviera cómoda para ver el video del partido de fútbol entre los Pumas de la UNAM en contra de los Monarcas del Morelia, además se proporcionaron algunas bebidas y refrigerios para de esta forma se sintieran más cómodos. Cada persona tomo asiento para poder ver el partido, ya que en un inicio se exhibieron los 45 minutos del primer tiempo dando un descanso de 10 minutos para que los individuos tomaran un descanso y fueran al sanitario por si necesitaban hacerlo. Luego de este espacio de tiempo se continuo con el segundo tiempo del partido para que las personas escucharán al siguiente comentarista que narro el juego.

Al término del partido de fútbol entre los Pumas de la UNAM ante los Monarcas del Morelia, se llevó a cabo la entrega del cuestionario a cada una de las personas para que lo contestaran de acuerdo a lo que ellos habían escuchado durante la transmisión del juego.

#### 4.5.1.4 RESULTADOS.

De acuerdo a los datos obtenidos, Enrique Bermúdez es el comentarista más aceptado durante la transmisión del partido entre Los Pumas de la UNAM en contra de Los Monarcas de Morelia, ya que en la pregunta número uno, el 57 por ciento de los encuestados dijeron divertirse más en el segundo tiempo en el que narro Bermúdez de la Serna. Por otro lado, el 29 por ciento dijo haberle gustado más el primer tiempo narrado por Francisco Villa, siendo que el 14 por ciento de las personas mencionaron que ninguno de los dos comentaristas les pareció entretenido durante la narración.

1) ¿Cuál de los dos tiempos del partido entre Los Pumas de la UNAM contra Monarcas Morelia de la jornada 10 del Torneo Apertura 2010 del fútbol mexicano, consideras que fue más entretenido para ti?



Los comentarios emitidos por Enrique Bermúdez durante el partido de la jornada 10 entre Los Pumas de la UNAM ante Monarcas Morelia, fueron calificados como buenos con el 71 por ciento, mientras que el 29 por ciento dijo

que los comentarios fueron regulares. Ninguna persona califico los comentarios de Bermúdez como excelentes, malos o pésimos dentro de la pregunta dos.

2) Del siguiente rango presentado, ¿Cómo calificarías los comentarios emitidos por Enrique Bermúdez durante el desarrollo del partido de fútbol entre Los Pumas de la UNAM en contra del equipo de Monarcas de Morelia?



En la pregunta número tres se obtuvieron que el 51 por ciento de los encuestados entendieran las frases o términos empleados durante la narración hecha por Enrique Bermúdez de la Serna en el segundo tiempo del partido. El 43 por ciento de la gente encuestada no entiendo alguna frase dicha por el comentarista en el transcurso de la narración.

3) ¿Hubo alguna palabra o frase expresada por el comentarista Enrique Bermúdez que no hayas entendido su significado?

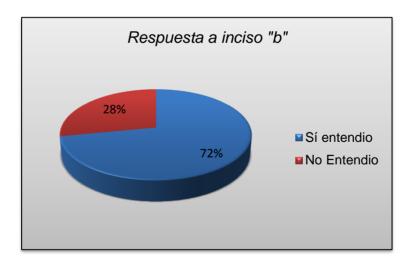


En el caso de la pregunta número cuatro, se presentaron varias frases utilizadas por Enrique Bermúdez durante el partido Pumas de la UNAM contra Morelia de la jornada 10 del Torneo Apertura 2010 del fútbol mexicano, por lo que se definirá y analizará el grado de entendimiento entre lo que el locutor quiere decir y lo que las personas entendieron.

- 4) De las siguientes frases o palabras que se te presentan a continuación, escribe la interpretación que le das a estas:
- a) "Tuya, mía, tómala, te la presto, acaríciala... bésala"; El 90 por ciento de la gente encuestada comprendió el significado que Bermúdez da a esta frase, siendo que, el 10 por ciento no entendió el mensaje que el comentarista quiso expresar con esta oración. Lo que Enrique Bermúdez quiere decir con esto es que, los jugadores de un mismo equipo tienen el control del balón y que lo pasan entre ellos, sin que el rival pueda quitarles la posesión de la pelota.



b) "La puso donde las arañas tejen su nido"; Esta frase la entendieron el 90 por ciento de los encuestados, mientras que por otro lado, tan solo el 10 por ciento de las personas no percibieron de la misma forma la frase utilizada en el partido. Enrique Bermúdez al usar esta frase se refiere a que el balón entra a la portería y toca la esquina de la red, por lo que, hace la comparación con el lugar donde generalmente esos arácnidos colocan sus telarañas.



c) "Es suya, suya, suya... la cajeteo gacho"; Por su parte en esta tercera frase, el 100 por ciento de los encuestados comprendieron el significado

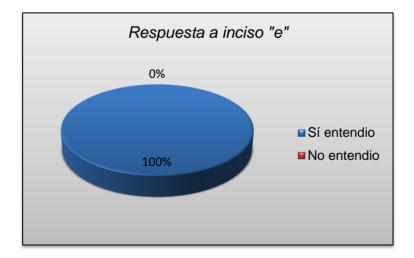
que le brinda el comentarista al hacer alusión de esta expresión en el partido. Enrique Bermúdez da a entender que el jugador llevaba el controlado el balón y se acercaba con peligro a la portería del rival, pero al momento de pegarle al balón para buscar un gol, el tiro no fue exitoso, por lo que, el jugador no tomo la mejor decisión al golpear de esa forma el balón. El término *cajeteo*, de acuerdo al diccionario de la Real Academia Española, no existe y por consiguiente tampoco cuenta con un significado. La palabra *cajetear* dentro de la RAE es una actividad de hacer hoyos en la tierra. La Real Academia de la Lengua da a *gacho* la definición de una cosa que esta inclinada. Para la significación que se le da en México, conforme a la RAE, es algo feo o desagradable.



d) "Aficionados que viven la intensidad del fútbol"; Al igual que la anterior frase la totalidad de la gente encuestada entendió el mensaje que el comentarista deportivo quiere dar. Esta frase se refiere a que está iniciando el partido de fútbol para que las personas estén atentas a lo que suceda en el transcurso del juego.



e) "La quiso hacer de cátedra y la termino de Kínder Garden"; De nuevo el 100 por ciento de los encuestados no presentaron ningún problema para percibir el mensaje que Enrique Bermúdez desea expresar. En este caso, un jugador tiene la oportunidad de anotar un gol, pero quiso hacer una buena jugada o de lujo, pero no le salió correcta y la termino fallando.



f) "Aún no ha llegado su majestad"; Por su parte, en esta sexta frase, el 57 por ciento de las personas encuestadas, no comprendieron lo que Bermúdez quiso dar a entender con aún no ha llegado su majestad. El 43

por ciento restante entendió la frase empleada por el comentarista. El significado es que, aún no ha caído ningún gol, por lo que el partido se encuentra cero a cero, sin ventaja para algún equipo.



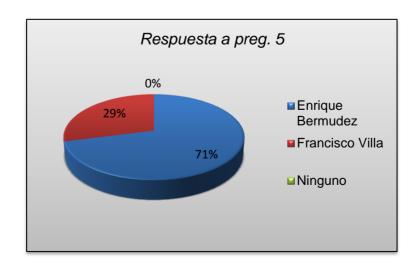
g) "Metió una diagonal matona"; Los datos de la encuesta arrojaron que el 57 por ciento de la gente dedujo de manera positiva el significado de esta frase, sin embargo, el 43 por ciento de las personas encuestadas, no comprendió dicha frase. El jugador que tiene el balón cedió a un compañero la posesión del mismo haciendo un pase que fue difícil de obstaculizar de parte del equipo rival.



 h) "Uff, uff, uff... y recontra uff"; Las personas que comprendieron lo que el comentarista dijo fue un 90 por ciento de las encuestadas. Por su parte, el 10 por ciento no entendió la frase. Simplemente Bermúdez expresa que el jugador se equivocó al momento de realizar una jugada.



En la quinta y última pregunta se obtuvo que el comentarista Enrique Bermúdez es del agrado de los encuestados en un 71 por ciento en la transmisión del partido entre los Pumas de la UNAM contra Monarcas Morelia, siendo el 28 por ciento de la gente restante no sentir agrado por ningún comentarista que narro ese juego, ni por Francisco Villa, ni por Bermúdez.



Las frases que se acaban de mencionar, expresan el estilo y la calidad de lenguaje que tiene Enrique Bermúdez de la Serna para narrar un partido de fútbol, en ocasiones cuenta con una agilidad mental que le ayuda a crear frases o términos que imprimen a la narración esa diferencia que sirve para salir de la monotonía descriptiva, pero en otros momentos maneja términos que no tienen ningún significado.

# 4.5.1.5 CONCLUSIÓN DE TÉCNICA GRUPO FOCAL (FOCUS GROUP).

Conforme a lo que mencionaba Paul Lazarsfeld en el modelo sobre el flujo de la comunicación en dos pasos y comparándolo con los resultados de la encuesta aplicada sobre el manejo del lenguaje utilizado por los comentaristas deportivos, el mensaje emitido y codificado en un lenguaje futbolístico por el líder de opinión, en este caso Enrique Bermúdez, es decodificado de forma clara por la mayoría de las personas que escuchan alguna de sus narraciones en un partido de fútbol, añadiendo a esto el agrado de las personas por el estilo de narrar de este comentarista.

Hay que recordar que de acuerdo a lo establecido por los autores culturistas, *los mensajes son polisémicos*, debido a que poseen distintos significados. Lo anterior, se refleja en las respuestas que las personas dieron a las frases dichas por el comentarista deportivo Enrique Bermúdez, ya que cada individuo le dio un diferente significado a cada una de esas frases. Aunque también existe quién difiere con la postura anterior, Hall señala que no todos los mensajes son polisémicos, sino que tienen *significados plurales*. En este punto la encodificación de estos mismos mensajes juega un papel importante, ya que

el *capital cultural*, sus prejuicios, valores y predisposiciones de los receptores harán que se logre entender la construcción del mensaje como lo describe Hall.

Retomemos una de las frases de Enrique Bermúdez que encuentra en el cuestionario, en la pregunta número cuatro, inciso f; "Aún no ha llegado su majestad". El 57 por ciento de las personas encuestadas, no comprendieron lo que Bermúdez quiso dar a entender, mientras que el 43 por ciento restante entendió la frase del comentarista. Para ese 43 por ciento de personas encuestadas que comprendieron el significado de la frase, el mensaje emitido por el líder de opinión, aquí si se convierte en un mensaje polisémico, llego a ser percibido en su totalidad gracias a su capital cultural, valores, prejuicios y predisposiciones que tienen al momento de que escucharon la narración del partido entre Los Pumas de la UNAM en contra de Monarcas Morelia. Por su parte el 57 por ciento de las personas encuestadas, no entendieron el significado de la frase: "Aún no ha llegado su majestad", debido a que la encodificación de los mensajes hacen que estos no sean de libre selección para el receptor, esta es la razón por la cual la frase de Bermúdez no es comprendida por los individuos en contacto con el líder de opinión.

Otras frases de Enrique Bermúdez en la narración del partido de la jornada 10 del Torneo Apertura del fútbol mexicano entre Los Pumas de la UNAM ante Monarcas Morelia, se estudiarán conforme a las tres premisas establecidas por Morley, en cuanto a la recepción de los mensajes.

#### ✓ El mismo evento puede ser encodificado en más de una forma.

En el caso del fútbol, los comentaristas pronuncian varias frases similares a las de Enrique Bermúdez durante la narración de un partido, pero siempre con el propósito de enviar un significado idéntico al de Bermúdez, el cual es decodificado de la misma forma por los aficionados. El propio Enrique

Bermúdez encodifica de forma distinta un mismo significado, pero añadiéndole eso sí, su estilo propio al crear una frase que denote una jugada, por ejemplo: "Es suya, suya, suya… la cajeteo gacho" y "uff, uff, uff y recontra uff". Las frases anteriores pareciera que contienen significados opuestos por la manera de cómo fueron encodificadas por el comentarista, pero al momento de decodificarlas, muestran que el significado es el mismo. Ambas frases quieren denotar que algo salió mal en el partido, ya sea una jugada o un tiro que realizó un futbolista, por lo que Bermúdez exclama su insatisfacción por ese hecho.

✓ El mensaje siempre contiene más de una lectura (interpretación). Los mensajes proponen y prefieren ciertas lecturas sobre otras, pero nunca pueden cerrarse completamente a una sola interpretación: permanecen polisémicos.

De nueva cuenta, se tomará el ejemplo de una de las frases de Enrique Bermúdez para hacer referencia a esta segunda premisa: "Metió una diagonal matona". Lo que ocurre con esta frase, es que algunas personas que fueron encuestadas le dieron un significado contrario al que el comentarista inicialmente le puso, debido a que la palabra matona, implica para estas personas algo negativo, razón por la cual relacionaron dicha frase con una jugada mal hecha por parte del futbolistas, mientras que para los demás encuestados, la frase los remitió a una jugada o pase hecho de buena forma e implico una oportunidad de poder marcar un gol de parte de uno de los dos equipos. Los mensajes no se cierran pueden cerrar a una interpretación, ya que continúan siendo polisémicos.

✓ La comprensión del mensaje constituye una práctica problemática, por más transparente y natural que parezca. Los mensajes encodificados de una manera siempre podrán ser leídos de una forma diferente. Esta última premisa expuesta por Morley es muy similar a la anterior, debido a la forma en que se encodifiquen los mensajes traerá como consecuencia que los receptores los decodifiquen de diversas maneras, esto por los valores, prejuicios, predisposiciones y sobre todo *el capital cultural* con el que se cuente, no porque se deba ser un erudito para entender los mensajes, sino por el grado de conocimiento que se tenga sobre un tema, en este caso, el fútbol soccer.

Para captar la atención de diversas personas que se encuentran inmersos en diferentes grupos de clases sociales, los medios de comunicación, en este caso el líder de opinión que representa a este sector, se comienza a integrar a los mensajes rasgos que representen a estas clases sociales. Enrique Bermúdez incluye en sus mensajes la palabra *gacho* o *cajeteo* para que las personas se identifiquen de forma más rápida con el comentarista en cuanto a la manera de comunicarse.

No es un deseo personal de que en las narraciones de fútbol, los comentaristas de cualquier cadena televisora, hablen con toda propiedad o frases muy rebuscadas, ni que tengan a la mano un diccionario para saber si la palabra que utilizaron es la correcta para designar una jugada, ese no es el objetivo central de este trabajo, sino que estas personas que están delante de un micrófono y que en ocasiones son modelo a seguir para mucha gente, sólo quiero que se use nuestro lenguaje como es, sin inventar términos sin ningún tipo de significado y en lo único en que contribuye esto, es en el detrimento del idioma español.

Es verdad también que el lenguaje utilizado por Enrique Bermúdez de la Serna, es un juego de ingenio, ya que es una versión de comunicación donde ha conformado una estrategia de ilusión, debido a que con el lenguaje puede someter a las personas a sesiones de gimnasia mental, esto porque los relatos

y comentarios que se expresan producen en sus espectadores la emoción y el fervor del aficionado, así como la búsqueda de espacios para desarrollar sinónimos o frases que combatan la monotonía, aunque en ocasiones esta monotonía se rompa al salir de los límites establecidos por un lenguaje que se maneja por reglas. Este juego de ingenio va formando un lenguaje mixto, que combina lo deportivo, lo publicitario, lo social y hasta lo literario.

Realice este trabajo porque también fui y aún me considero periodista deportivo. Quiero mejorar el lenguaje en este ramo y no ser como colegas del medio regional y nacional, que al comentar o escribir una nota, lo realizan con palabras bastantes rebuscadas solo para impactar al público con su manera de redactar o en otro sentido.

Finalmente, el alabar a una persona por sumisión, pretensión o *amiguismo*, en ocasiones lo hace "el periodista" para obtener un beneficio económico o de otra índole. Por lo anterior, el periodista cuando utiliza valores comunes considerados de manera explícita e implícita en los códigos periodísticos, lo hace con un objetivo central, que es, informar la verdad con sentido profesional, con ética que exige la libertad de información, con independencia, con respecto al dialogo y con la obligación de rectificar cuando sea necesario respetando el derecho de réplica.

### CONCLUSIONES

Al haber trabajado dentro de los medios de comunicación, en cuanto al ámbito deportivo se refiere, me di cuenta que no se da el verdadero valor a un periodista que ejerce su profesión dentro de este rubro. De igual forma, se piensa que los deportes son únicamente para rellenar un noticiario, cuando ya no queda nada que comentar, es por esa razón que decidí hacer esta tesis, ya que los mensajes que construye el comentarista deportivo llegan a tener diferentes significados para las personas que los escuchan durante la narración de un partido de fútbol.

Es verdad que el deporte es una actividad de esparcimiento, entretenimiento y desfogue para la sociedad que, como la nuestra, está ávida de dejar los problemas de lado y encuentra, en el caso particular del fútbol, esta salida a sus problemas, aunque solo sea por un lapso corto de tiempo.

El deporte genera entre la personas un grado de pertenencia e identificación, es decir, los aficionados al fútbol, se sienten parte de un grupo cuando encuentran a otras personas con la misma ideología. Para ejemplificar lo anterior, hay que mencionar a la porra del equipo de fútbol los Pumas de la UNAM, quienes además de estar dentro de un núcleo estudiantil, a su vez viven el sentimiento de pertenecer a un grupo deportivo, aunque ellos no sean los verdaderos protagonistas de los partidos.

El fútbol además de ser una actividad de entretenimiento, es un negocio para quienes lo manejan, ya que torneo tras torneo genera mucho dinero para presidentes de equipo, directivos, promotores, televisoras, entre otros beneficiados. Esta es una de las razones por las que el fútbol debe de contar

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ⇒ BARTHES, Roland. Eco, Umberto. "Análisis estructural del relato".
   6 edición, Editorial Ediciones Coyoacán, México, 2002, pp.227
- ⇒ BOHMANN, Karin. "Medios de comunicación y sistemas informativos". 2 edición, Editorial Alianza, México, 1994, (1989) "C", pp.415
- CHOMSKY, Noam. "La arquitectura del lenguaje". 2 edición, Editorial Kairós, España, 2004, (2003) "C", pp.106
- DE SAUSSURE, Ferdinand. "Curso de lingüística general". 29 edición, Editorial Losada, Argentina, 2001, pp.260
- ➡ GONZÁLEZ Reyna, Susana. "Periodismo de opinión y discurso".
  Editorial Trillas, México, 1991, pp.179
- ⇒ GUIRAUD, Pierre. *"La semiología"*. 26 edición, Editorial Siglo Veintiuno, México, 2002, pp.133
- ⇒ LEROY, Maurice. "Las grandes corrientes de la lingüística". 2 edición, Editorial F.C.E., México, 1976, (1969) "C", pp.231
- ⇒ LOZANO Rendón, José Carlos. "Teoría e investigación de la comunicación de masas". Editorial Pearson, México, 1996, pp.233
- → MARÍN, Carlos. "Manual de periodismo". Editorial Grijalbo, México, 2004 (2003) "C", pp.351

- SMITH, Neil. Wilson, Deidre. "La lingüística moderna. Los resultados de la revolución de Chomsky". Editorial Anagrama, España, 1983, (1983) "C", pp.292
- ➡ TUSÓN, Jesús. "Aproximación a la historia de la lingüística". 2 edición, Editorial TEIDE, España, 1987, pp.182
- ➤ VIVALDI, Gonzalo. "Géneros periodísticos". Editorial Prisma, México, 1973, pp.394

#### Otras fuentes:

- Reglamento de la ley Federal de Radio y Televisión en materia de concesiones, permisos y contenido de las transmisiones. Actualización jurídica. Publicado en el Diario Oficial de la Federación, 10 de octubre del 2002. En el sexenio del ex Presidente de México, Vicente Fox Quesada. 10pp.
- ⇒ NAVARRO Aguilar, Elba Eugenia. "Apunte de la materia:
  Introducción a las teorías de la comunicación". Segundo semestre de la licenciatura de ciencias de la comunicación. 20 de enero del 2003.
- ➡ Biblioteca Premium Microsoft Encarta 2006
- http://www.esmas.com/televisahome/empresa
- http://www.video.com.mx/articulos/historia\_de\_la\_television.html
- http://www.mexicanadecomunicacion.com.mx/Tables/FMB/foromex/minima.html
- http://es.wikipedia.org/wiki/Televisa
- http://www.economia.com.mx/tlevisa.html
- http://es.wikipedia.org/wiki/TV\_Azteca
- http://club2.telepolis.com/juegosolimpicos/1964/tokyo1.html
- http://es.wikipedia.org/wiki/Juegos\_Ol%C3%ADmpicos\_de\_Tokio\_196

- http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_196
   6#Antecedentes
   http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_197
- http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_197
- http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Jules\_Rimet
- http://www.larevista.com.mx/ed565/ariel565.html
- http://sarastereo.blogspot.com/2006/02/la-barra-top-5-los-mejores-del.html
- http://www.cronica.com.mx/nimagenes/5/05240a12.jpg
- http://www.oem.com.mx/esto/notas/n320434.html
- http://foro.mediotiempo.com/showthread.php?t=19905
- http://es.wikipedia.org/wiki/Pedro\_Septi%C3%A9n
- http://www.americasalsa.com/entrevistasmx/sandra\_talina\_perez.html
- http://www.larevista.com.mx/ed565/ariel565.html
- http://www.canal100.com.mx/telemundo/entrevistas/?id\_nota=5588
- http://www.esmas.com/canal2/notas/400245.html
- http://foro.univision.com/univision/board/message?board.id=futboldem exico&message.id=499201
- http://www.lasnoticiasmexico.com/sitebuilder/images/solofutbo765-383x317.jpg&imgrefurl
- http://es.wikipedia.org/wiki/Comunicaci%C3%B3n
- http://roble.cnice.mecd.es/~msanto1/lengua/1descrip.html
- http://personal.telefonica.terra.es/web/apuntesasr/LenguajePeriod.htm
- http://www.grupoese.com.ni/2001/bn/01/16/koMN0116.html
- http://www.geocities.com/WallStreet/2387/manual1.html
- http://www.eluniversal.com.mx/notas/350861.html
- http://www.esmas.com/bailandoporunsueno2/participantes/479022.ht ml
- http://www.azcentral.com/lavoz/deportes/articles/0106bermudez-CR.html

- http://www.esmas.com/televisa/images/upload/boletin1990\_ceroencon ductaebermudez.doc
- http://www.canal100.com.mx/telemundo/detras/?id\_hoja=630
- ⇒ http://www.televisadeportes.com/futbol/futbolmexico/057128/goles-virtuales-2004
- http://www.talentos.net/articulos/historia\_de\_la\_television.html
- http://es.wikipedia.org/wiki/Copa\_Mundial\_de\_F%C3%BAtbol\_de\_198

6